DOCUMENT RESUME

ED 066 188 LI 003 823

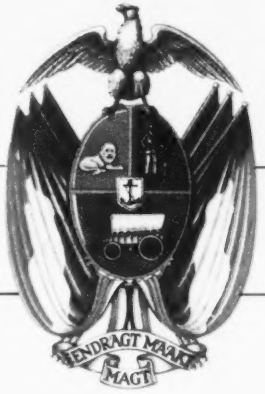
TITLE	Transvaal Provincial Library Advisory Board Report on the Library Service for the Year Ended 31st December, 1971.
INSTITUTION	Transvaal Provincial Administration, Pretoria (South Africa). Transvaal Provincial Library Advisory Board.
PUB DATE	[72]
NOTE	57p.; (0 References)
EDRS PRICE	MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS	Audiovisual Aids; *Ethnic Groups; Foreign Countries; Interlibrary Loans; Librarians; Library Circulation; Library Collections; Library Education; Library Facilities; *Library Services; Library Technicians; *Public Libraries; Regional Libraries; Statistics
IDENTIFIERS	*South Africa

ABSTRACT

All facets of library services activities are reported. Each of thirteen regional libraries is represented by brief individual reports. Statistics of library services activities are given in tabular form. (NH)

ED 066188

DIE TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE
THE TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION



1971

SEP 26 1972

BIBLIOTEEKDIENS VERSLAG

LIBRARY SERVICES REPORT

LI 003 823

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

ED 066188

Transvaalse Provinsiale Administrasie

RAAD VAN ADVIES INSAKE DIE TRANSVAALSE PROVINSIALE BIBLIOTEEKDIENS

VERSLAG OOR DIE BIBLIOTEEKDIENS VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 DESEMBER 1971

———::———

Transvaal Provincial Administration

TRANSVAAL PROVINCIAL LIBRARY ADVISORY BOARD

REPORT ON THE LIBRARY SERVICE FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1971

ISBN—0—7991—0002—1

LI 003 823

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE

RAAD VAN ADVIES INSAKE DIE TRANSVAALSE PROVINSIALE BIBLIOTEEKDIENS

VERSLAG OOR DIE BIBLIOTEEKDIENS VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 DESEMBER 1971

Aan: SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN TRANSVAAL.

1. Met genoeë word die twintigste verslag van die Raad van Advies insake die Transvaalse Provinsiale Biblioteekdiens en van die Afdeling Biblioteekdiens oor die werksaamhede van die jaar 1971 hiermee aan u voorgelê.

2. Dit het U Edele-in-Uitvoerende Komitee behaag om die volgende lede van die Adviesraad vir die tydperk Januarie 1970 tot Desember 1972 aan te stel:

Voorsitter: Dr. S. H. Pellissier.

Lede: Prof. F. C. L. Bosman.
Prof. G. Dekker.
Mev. K. Jeffreys.
Mnr. A. J. Koen.
Mnr. B. Marchand.
Mev. H. Martins.
Prof. P. J. Nienaber.
Prof. N. G. Sabbagha.
Mnr. J. C. Steenekamp (bedank — Junie 1971).
Direkteur Biblioteekdiens (mnr. S. C. J. van Niekerk).

3. U word beleefd versoek om die verslag ingevolge die bepalings van artikel 13(3) van Ordonnansie No. 16 van 1951 in die Provinsiale Raad ter tafel te lê.

4. Die Raad maak graag van hierdie geleentheid gebruik om sy hartlike dank aan die Uitvoerende Komitee en aan die beamptes van die Transvaalse Provinsiale Administrasie te betuig vir die aangename en simpatieke samewerking wat hy steeds ten behoewe van die Biblioteekdiens geniet.

S. H. PELLISSIER,
Voorsitter.

PRETORIA.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION

TRANSVAAL PROVINCIAL LIBRARY ADVISORY BOARD

REPORT ON THE LIBRARY SERVICES FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1971

To: THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE TRANSVAAL.

1. The Transvaal Provincial Library Advisory Board takes pleasure in submitting to you the twentieth report of its activities and those of the Library Services Branch for the year 1971.

2. Your Honour-in-Executive Committee has been pleased to appoint the following members of the Advisory Board for the period January, 1970, to December, 1972:

Chairman: Dr. S. H. Pellissier.

Members: Prof. F. C. L. Bosman.
Prof. G. Dekker.
Mrs. K. Jeffreys.
Mr. A. J. Koen.
Mr. B. Marchand.
Mrs. H. Martins.
Prof. P. J. Nienaber.
Prof. N. G. Sabbagha.
Mr. J. C. Steenekamp (resigned — June, 1971).
Director of Library Service (Mr. S. C. J. van Niekerk).

3. The Board respectfully requests you to table the report in the Provincial Council in terms of section 13(3) of Ordinance No. 16 of 1951.

4. The Board takes this opportunity to express its appreciation to the Executive Committee and to officials of the Transvaal Provincial Administration for the whole-hearted and sympathetic co-operation it continues to enjoy on behalf of the Library Service.

S. H. PELLISSIER,
Chairman.

PRETORIA.

AFDELING A

WERKSAAMHEDE VAN DIE RAAD VAN ADVIES INSAKE DIE TRANSVAALSE PROVINSIALE BIBLIOTEEKDIENS GEDURENDE DIE JAAR 1971

1. VERGADERINGS.

Die Raad het vier keer gedurende die jaar vergader, naamlik op 16 April, 18 Junie, 27 Augustus en 12 November 1971.

2. PERSONEEL.

Die posisie insake personeel was gedurende 1971 ietwat beter in vergelyking met vorige jare. Aan die begin van die jaar was daar tien vakatures in die 36 vakkundige poste. Onder andere was dit nodig om sewe aanstellings te maak in die veertien poste van Streekbibliotekaris. Aan die einde van die jaar was daar net een vakante pos van Streekbibliotekaris. Dit was nodig om etlike onopgeleide persone aan te stel in betrekkings wat volle biblioteekkwalifikasies vereis.

Tabel insake omset van personeel

	Getal poste		Bedankings		Nuwe aanstellings	
	70	71	70	71	70	71
Vakkundig:						
Blank	37	36	11	9	24	10
Nie-blank	2	2	—	1	—	—
Administratief	3	3	1	—	1	1
Klerklik	47	46	29	17	30	12
Drywer/Klerk	16	15	7	6	11	5
Algemene werksman	1	1	—	—	—	—
Bantoe bediendes	36	37	4	10	4	8
	142	140	52	43	70	36

SECTION A

ACTIVITIES OF THE TRANSVAAL PROVINCIAL LIBRARY ADVISORY BOARD DURING THE YEAR 1971

1. MEETINGS.

The Board met on four occasions during the year, viz. on 16 April, 18 June, 27 August and 12 November, 1971.

2. STAFF.

During 1971 the staff position showed a slight improvement in comparison with the previous year. At the beginning of the year there were ten vacancies in 36 professional posts. It was necessary to appoint new persons to seven of the fourteen positions of Regional Librarian. At the end of the year there was only one vacant post of Regional Librarian. It was still found necessary to appoint a few unqualified persons in positions where full library qualifications were required.

Table showing turnover of staff

	Number of posts		Resignations		New appointments	
	70	71	70	71	70	71
Professional:						
Whites	37	36	11	9	24	10
Non-Whites	2	2	—	1	—	—
Administrative	3	3	1	—	1	1
Clerical	47	46	29	17	30	12
Driver/Clerk	16	15	7	6	11	5
General Workmen	1	1	—	—	—	—
Bantu Attendants	36	37	4	10	4	8
	142	140	52	43	70	36

3. BESLUITE VAN DIE RAAD.

3.1 Diens aan groter stede.

Na aanleiding van 'n aanbeveling van die Raad van Advies het die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee die volgende wysiging in die Regulasies goedgekeur:

„**Regulasie 10(2):** Onderworpe aan die voorwaardes in subregulasies (3) tot en met (9) vervat, kan die organisator boeke uitleen aan 'n openbare biblioteek onder die beheer van 'n plaaslike bestuur wat nie 'n Grootstadsraad is nie."

Die implikasie van die wysiging is dat daar nie meer 'n beperking volgens bevolking gestel word waarvolgens 'n plaaslike owerheid van die diens uitgesluit word nie. Die bepaling wat 'n plaaslike owerheid tans van die diens uitsluit, is dié van „Grootstadsraad".

3.2 Diens aan kleiner plaaslike owerhede.

Die Raad het aanbeveel, en die aanbeveling is goedgekeur, dat die hulptoelae aan plaaslike besture met 'n bevolking van 2 000 en minder verhoog word van 20 na 40 sent per kop van die bevolking. Hierdie toegewing is slegs van toepassing op daardie gevalle waar 'n biblioteekgebou volgens die vereiste standaard opgerig is.

3.3 Aanbevelings van die Direkteur na aanleiding van sy oorsese studiereis.

Die Uitvoerende Komitee het die verslag wat die Direkteur na sy oorsese studiereis voorgelê het na die Raad vir oorweging en aanbeveling verwys. Die Raad het 'n Komitee benoem wat alle aanbevelings deeglik oorweeg het. Met die uitsondering van een aanbeveling wat gewysig is, het die Raad die aanbevelings onderskryf. As gevolg daarvan dat die Staatsdienskommissie die skepping van nuwe poste tydelik bevries het, het die Uitvoerende Komitee besluit dat al sodanige aanbevelings vir 'n tydperk van een jaar agterweë gehou word. Hierdie besluit het die verwesenliking van die ander aanbevelings geaffekteer en daar kon beswaarlik uitvoering aan die aanbevelings gegee word. Nieteenstaande hierdie probleem is 'n begin gemaak met die volgende ondersoeke:

3.3.1 'n Ondersoek na die finansiële en ander implikasies indien die drie Grootstadsrade se biblioteke by dié van die Provinsiale Biblioteekdiens geaffilieer word indien aldus verkies;

3.3.2 'n Ondersoek na die doel van die openbare biblioteek;

3.3.3 'n Ondersoek na die moontlikheid van samewerking tussen die Provinsiale Biblioteek en die Skoolbiblioteekdiens van die Transvaalse Onderwysdepartement.

3. RESOLUTIONS OF THE BOARD.

3.1 Service to larger towns.

As a result of a recommendation of the Advisory Board the Administrator-in-Executive Committee approved an amendment to the Regulations, as follows:

"**Regulation 10(2):** Subject to the conditions contained in subregulations (3) to (9) inclusive, the organiser may lend books to a library controlled by a local authority which is not a City Council."

The implication of this amendment is that a local authority may no longer be excluded from the Service because its population has exceeded a stipulated figure. The factor for excluding a local authority from the service is now that it has achieved the status of "City Council".

3.2 Service to smaller local authorities.

The Board recommended, and this recommendation was approved, that a grant-in-aid to a local authority with a population of fewer than 2 000 white inhabitants, be increased from 20 cents per head of population to 40 cents per head. This privilege applies only to those places where library buildings have been erected in conformity with the required standards.

3.3 Recommendations of the Director arising out of his oversea study-tour.

The Executive Committee referred the Report of the Director on his oversea study-tour to the Advisory Board for its consideration and recommendations. The Board appointed a committee which thoroughly investigated the recommendations contained in the report. With one exception, which was amended, the Board resolved that the recommendations be upheld. Because the Public Service Commission had temporarily frozen the creation of new positions, the Executive Committee decided that consideration of all recommendations involving new positions be held over for one year. This resolution affected many recommendations and therefore very few could be implemented. In spite of this problem, the following investigations were commenced:

3.3.1 An investigation into the financial and other implications which would be involved should those public libraries of City Councils which desired to do so, affiliate with the Provincial Library Service;

3.3.2 An investigation into the purpose of the public library;

3.3.3 An investigation into the possibility of co-operation between the Provincial Library and the School Library Service of the Transvaal Education Department;

3.3.4 Ondersoek is ingestel na meganisasie as gevolg waarvan die Uitvoerende Komitee goedkeuring verleen het dat die Streekbiblioteke deur middel van 'n teleksstelsel met die hoofkantoor van die diens verbind word. Ondersoek word nog ingestel na die moontlikheid om die katalogus op die rekenaar te plaas.

3.4 Die Uitvoerende Komitee het 'n vorige besluit in verband met die minimum standaardgrootte vir biblioteekgeboue herbevestig. Hierbenewens is gelyktydig besluit dat meer aandag geskenk word aan die voorsiening van vloerruimte vir uitbreidingsdienste.

4. BOEKEKOMITEE.

Gedurende die jaar het die volgende lede van die Raad in die boekekomitee gedien:

Prof. P. J. Nienaber (Voorsitter).

Prof. G. Dekker.

Mev. K. Jeffreys.

Mnr. B. Marchand.

Prof. N. G. Sabbagha.

Die Boekekomitee het vier keer gedurende die jaar vergader op dieselfde datums as die Raad, soos hierbo genoem. Die aanbevelings van die Komitee oor die aanwinste tot die voorraad is deur die Raad goedgekeur. Hierdie Komitee het ook aanbevelings aan die Raad gemaak in verband met die aankoop beleid van die Biblioteekdiens wat deur die Raad aanvaar is. Op aanbeveling van hierdie komitee word tans aandag geskenk aan die moontlike invloed wat televisie op die openbare biblioteek mag uitoefen.

5. GEAFFILIEERDE OPENBARE BIBLIOTEKE.

5.1 Huisvesting.

'n Aanvang is gemaak met die oprigting van nuwe biblioteekgeboue volgens die vereiste standaarde op Chrissiesmeer, Hendrina, Trichardt, Carletonville, Duiwelskloof en Lichtenburg. Die volgende munisipaliteite is besig met die beplanning van nuwe biblioteekgeboue: Amsterdam, Benoni, Groblersdal, Krugersdorp en Randburg.

5.2 Finansies.

'n Bedrag van R780 060 is gedurende die jaar deur plaaslike owerhede aan hulle biblioteke bestee. Hierdie bedrag is 'n vermeerdering van R111 660 op dié van die vorige jaar. 'n Verdere bedrag van R288 765 is in die vorm van kapitale uitgawe bestee. Die salariëring van personeel het met R127 213, of dertig persent, vermeerder tot R541 817.

6. BIBLIOTEEKDEPOTS.

Gedurende die jaar het die aantal depots wat bedien is, verminder van 434 tot 401. Negentien is ingelyf by die biblioteekdienste van die munisipaliteite binne die grense waarvan hulle geleë is.

3.3.4 An investigation into mechanizing whereby the Regional libraries would be connected with the Central Organization by means of Telex was made. The system was approved by the Executive Committee. Investigations are still being carried out regarding computerizing the catalogue.

3.4 The Executive Committee re-affirmed one of the previous resolutions in connection with minimum standards for the sizes of public library buildings. At the same time it was resolved that more attention should be paid in public library planning to the provision of the necessary floor area for extension services.

4. BOOK COMMITTEE.

The following members served on the Book Committee during the year:

Prof. P. J. Nienaber (Chairman).

Prof. G. Dekker.

Mrs. K. Jeffreys.

Mr. B. Marchand.

Prof. N. G. Sabbagha.

The Book Committee met on four occasions during the year on the same dates as the Board, as shown above. The recommendations of the Committee regarding accessions to the stock were approved by the Board. The Committee also made various recommendations regarding policy in purchasing; these were adopted by the Board. On the recommendation of this Committee, the question of the influence that television may possibly have on the public libraries, is being studied.

5. AFFILIATED PUBLIC LIBRARIES.

5.1 Accommodation.

Work has commenced on the erection of new public library buildings which will conform with the required standards, at Carletonville, Duiwelskloof, Hendrina, Lake Chrissie and Lichtenburg. The following municipalities are engaged in planning new library buildings: Amsterdam, Benoni, Groblersdal, Krugersdorp and Randburg.

5.2 Finance.

An amount of R780 060 was spent on public libraries by local authorities affiliated with the service. This amount reflects an increase of R111 660 over the previous year. A further amount of R288 765 was spent on capital works. Remuneration of personnel increased by R127 213, or thirty per cent, to R541 817.

6. LIBRARY DEPOTS.

The number of depots served was reduced from 434 to 401 during the year. Nineteen were incorporated with the library services of the municipalities in which they were situated. Four — Groot

Vier — Groot Marico, Komatipoort, Malelane en Ottoshoop — se gradering is van 'n „Biblioteekdepot" verhoog na dié van „Openbare Biblioteke". Die res is gesluit as gevolg van plaaslike omstandighede, byvoorbeeld die verantwoordelike liggaam is ontbind of vrywillige bibliotekarisse kon nie gevind word nie.

Sewentien nuwe depots is gestig.

7. DIENS AAN NIE-BLANKES.

Die Biblioteekdiens aan die Nie-Blankes is nie gedurende die jaar uitgebrei nie. Teen die einde van die jaar het die Koördinerende Komitee vir Biblioteekdienste aan Nie-Blankes sy eerste vergadering gehou. Dit is die taak van hierdie komitee om die Sentrale Regering te adviseer oor die verwesenliking van die aanbevelings vervat in die Inter-Departementele Komitee se verslag. Die instelling van 'n volwaardige diens word in die afsienbare toekoms verwag.

7.1 Bantoe Biblioteekdiens.

Volgens die statistieke het die ledetal vanaf 43 487 tot 40 392 verminder. Daar was egter 'n styging in die sirkulasie van boeke van 317 778 tot 321 320. 'n Totaal van 74 biblioteeksentrums is gedurende die jaar bedien.

7.2 Diens aan Kleurlinge en Asiate.

Die uitbreiding van hierdie diens is ook onderhewig aan die aanbevelings van die bogenoemde Koördinerende Komitee. Daar was 'n opflikkering in die diens met die ledetal wat van 792 tot 1 426 en die sirkulasie van boeke wat van 11 319 tot 19 233 vermeerder het.

8. MUSEUMDIENS.

Aangesien die eerste Raad van Advies insake die Transvaalse Provinsiale Museumdiens met sy werksaamhede gedurende 1971 'n aanvang gemaak het, sal daardie Raad sy eie verslag oor die museumdiens uitbring.

S. H. PELLISSIER,
Voorsitter.

21 April 1972.

Marico, Komatipoort, Malelane and Ottoshoop — were upgraded in status from "Library Depot" to "Public Library". Others were closed because of local circumstances, for example: The responsible body had been dissolved; or, a voluntary librarian could not be found.

Seventeen new depots were established.

7. SERVICE TO NON-WHITES

The service to non-Whites was not extended during the year. The Co-ordinating Committee for Library Services to non-Whites held its first meeting towards the end of the year. The function of this committee is to advise the Central Government regarding implementing the recommendations contained in the report of the Inter-Departmental Committee.

It is expected that it will be possible to establish a soundly based service within the foreseeable future.

7.1 Bantu Library Service.

According to the statistics, the membership of this service decreased from 43 487 to 40 392. There was, however, an increase in the circulation of books from 317 778 to 321 320. 74 Library centres were served during the year.

7.2 Service to Coloureds and Indians.

The expansion of this service also, is subject to the recommendations of the Co-ordinating Committee mentioned above. A glimmer of interest in the service was shown during the year, with membership increasing from 792 to 1 426, and the circulation of books increasing from 11 319 to 19 233.

8. MUSEUM SERVICE.

The first Transvaal Museum Service Advisory Board was appointed during 1971. The activities of this Board will be described in its own report.

S. H. PELLISSIER,
Chairman.

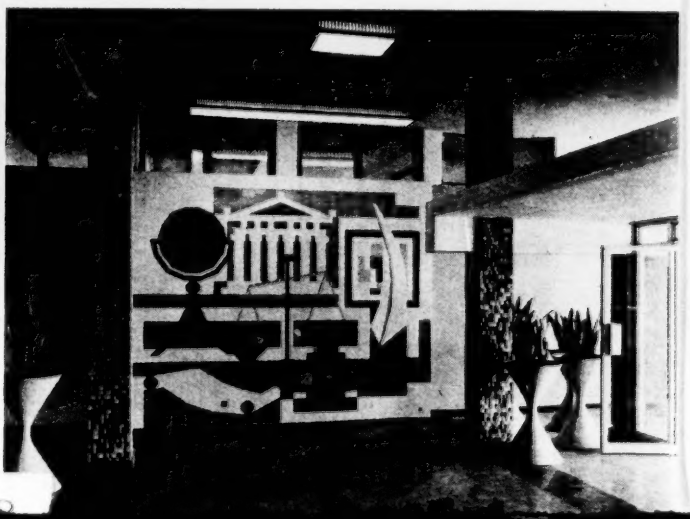
21 April, 1972.

Westonariase Openbare Biblioteek: Lesers staan tou
Westonaria Public Library: Readers queue-up

Boekwa op pad na 'n plattelandse biblioteek
Bookvan on its way to a rural library

Openbare Biblioteek, Edenvale
Edenvale Public Library

Kemptonparkse Openbare Biblioteek: Ingangsportaal
Kempton Park Public Library: Entrance Hall



TRANSVAAL

GRENSE VAN BIBLIOTEEK-STREKE
BOUNDARIES OF LIBRARY REGIONS
STREEKBIBLIOTEKE
REGIONAL LIBRARIES
Messina
Alldays
Tshipise
Louis Trichardt
Ellisras
TZANEEN
PIETERSBURG
Phalaborwa
Potgietersrus
Vaalwater
Naboomspruit
Thabazimbi
Penge
Dwaalboom
NYLSTROOM
Northam
Marble Hall
Graskop
LYDENBURG
Sabie
Groblersdal
Zeerust
RUSTENBURG
Brits
PRETORIA
NELSPRUIT
Komatipoort
Koster
Belfast
Waterval-Boven
MIDDELBURG
Barberton
KRUGERSDORP
Witbank
Kemptonpark
LICHTENBURG
Randfontein
Roodepoort
Ventersdorp
Westonaria
JOHANNESBURG
Carolina
Coligny
GERMISTON
Fochville
Heidelberg
Bethal
Evander
Potchefstroom
Vereeniging
KLERKSDORP
ERMELO
STANDERTON
Piet Retief
Schweizer-Reneke
Wolmaransstad
Makwassie
Wakkerstroom
Volksrust
Bloemhof
Pongola
Christiana

AFDELING B

BIBLIOTEEKDIENS AAN BLANKES

1. ALGEMEEN.

1.1 Personeel.

Soos reeds aangetoon, was daar minder personeelveranderings gedurende die jaar. Solank dit hoofsaaklik dames is wat hulle vir die beroep kwalifiseer, kan 'n redelike groot omset in personeel verwag word. Dit bring mee dat die diens nie oor personeel met ervaring beskik nie. Die gevolg is dat dit uiters moeilik is om 'n diens in diepte te lewer.

1.2 Ledetal en sirkulasie van boeke.

Die ledetal het met 17 098 toegeneem; 305 808 persone was aan die einde van die jaar lede van biblioteeksentrums. Hierdie aantal lede is bykans vyftig persent van die totale bevolking wat bedien kan word. Daar was 'n toename van 608 337 in die sirkulasie van boeke. Die totale aantal boeke geleen vanaf biblioteeksentrums het 8 295 391 beloop. Dit is opmerklik dat die grootste toename in sirkulasie van boeke by die stedelike biblioteeksentrums voorkom.

1.3 Streekbiblioteekgeboue.

Die nuwe streekbiblioteekgebou op Standerton is gedurende November 1971 betrek. 'n Tender vir die oprigting van 'n soortgelyke gebou op Lydenburg is aanvaar. Die voorlopige werksaamhede vir die oprigting van 'n gebou op Tzaneen is afgehandel en daar kan verwag word dat tenders vroeg in 1972 ingewin sal word.

1.4 Boekwaens.

Om die vloot boekwaens in stand te hou word jaarliks twee boekwaens aangekoop. Gedurende die jaar is twee nuwe boekwaens, gebou op Mercedes-Benz-onderstelle, in ontvangs geneem.

2. SENTRALE ORGANISASIE.

2.1 Boekkeuring.

Gedurende die jaar is 21 160 boeke deur die boekhandel aan die diens voorgelê. Uit 'n gemiddelde getal van 1 763 boeke per maand, was 1 085 boeke duplikate. Die Seksie het maandeliks 693 titels behandel met die oog op aankope.

'n Paar Suid-Afrikaanse publikasies het gedurende die jaar verskyn wat vermelding in hierdie verslag verdien:

SECTION B

LIBRARY SERVICE FOR WHITES

1. GENERAL.

1.1 Staff.

As indicated in Section A of this report there were fewer staff changes in 1971 than there were in 1970.

It is inevitable in the library profession, which recruits many more women than men to professional positions, that there should be a large turn-over in personnel. The consequence is that the service does not retain many experienced librarians. It is therefore difficult to maintain a service of the desired nature or advanced standard.

1.2 Membership and circulation of books.

Membership increased by 17 098 bringing the total membership of library centres to 305 808 at the end of the year. This figure represents almost fifty per cent of the total population which is eligible for service. There was an increase of 608 337 in the circulation of books. The total circulation of books from library centres was 8 295 391. The greatest increases in circulation of books occurred at library centres situated within urban areas.

1.3 Regional library buildings.

The new Regional Library building at Standerton was occupied in November, 1971. A tender for the erection of a similar building at Lydenburg has been accepted. Preliminary arrangements for the erection of a building at Tzaneen have now been completed; it is expected that tenders for its erection will be invited early in 1972.

1.4 Bookvans.

In order to keep the fleet of bookvans up to standard it has been necessary to purchase two new bookvans a year. During 1971 the two new vans were built upon Mercedes-Benz chasses.

2. CENTRAL ORGANIZATION.

2.1 Book Selection.

During the year 21 160 books were offered on approval by the book-trade. Of the average number of 1 763 offered per month, 1 085 proved to be duplicates. The section examined for purchase 693 titles per month.

A few South African publications produced during the year deserve special mention in this report:

Allen, Vivien: Kruger's Pretoria. (Balkema).

Berman, Esme: Art and artists of South Africa. (Balkema).

Calburn, Simon: Voëls van Suidelike Afrika. (A.P.B.).

Greig, Doreen: A guide to architecture in South Africa. (Timmins).

Herre, H.: The genera of the mesembryanthemaceae. (Tafelberg).

Newman, Bernard: Birdlife in Southern Africa. (Purnell).

Pim, J.: Beauty is necessary. (Purnell).

Potgieter, D. J.: Animal life in Southern Africa. (Nasou).

Van der Spuy, Una: Die groot tuinboek oor inheemse struike en bome. (Tafelberg).

Van der Spuy, Una: South African shrubs and trees for the garden. (Keartland).

'n Ander saak wat onder oë geneem moet word, is die pryse van boeke. Daar word terdeë besef dat lone en die pryse van materiaal 'n stygende patroon openbaar. Waar die fondse wat vir die aankoop van boeke bewillig is oor die kort tydperk van vier jaar met bykans honderd persent toegeneem het, is dit duidelik dat 'n tydstip bereik kan word waar hierdie biblioteekowerheid nie sonder meer in staat sal wees om verdere addisionele fondse vir boekaankope te bewillig nie.

Samewerking tussen die Biblioteekdiens en die boekhandel is van primêre belang. Die hoofsaaklike taak van die boekhandel lê nie net daarin om boeke op sig aan die Biblioteekdiens voor te lê nie. Die feit dat soveel as sestig persent van die boeke wat voorgelê is, duplikaat eksemplare was, dui daarop dat samewerking binne die boekhandel ook van uiterste belang is.

2.2 Sentrale Naslaanbiblioteek: Interbiblioteekleningseksie

Die Transvaalse Provinsiale Biblioteekdiens het gedurende 1971 379 boeke aan biblioteke en inrigtings op die Interbiblioteekleningstelsel voorsien en het self 1 315 op hierdie stelsel geleen.

Tien boeke is aan die Staatsbiblioteek, Pretoria, geleen en 44 boeke is deur die Biblioteekdiens van die Staatsbiblioteek geleen.

Interbiblioteeklenings, insluitende ruilings, is met ondergenoemde biblioteke aangegaan:

Allen, Vivien: Kruger's Pretoria. (Balkema).

Berman, Esme: Art and artists of South Africa. (Balkema).

Calburn, Simon: Voëls van Suidelike Afrika. (A.P.B.).

Greig, Doreen: A guide to architecture in South Africa. (Timmins).

Herre, H.: The genera of the mesembryanthemaceae. (Tafelberg).

Newman, Bernard: Birdlife in Southern Africa. (Purnell).

Pim, J.: Beauty is necessary. (Purnell).

Potgieter, D. J.: Animal life in Southern Africa. (Nasou).

Van der Spuy, Una: Die groot tuinboek oor inheemse struike en bome. (Tafelberg).

Van der Spuy, Una: South African shrubs and trees for the garden. (Keartland).

That there were marked increases in the prices of books during the year is another matter causing concern. It is accepted that increases in wages and prices of material conforms with the same pattern.

The amount of funds which have been made available for the purchase of books has had to be increased by almost one hundred per cent over the relatively short period of four years. It is evident that a time may arrive when this library authority will not have sufficient additional funds to purchase all the books it requires.

Co-operation between the Library Service and the book-trade is vitally necessary. The task of the book-trade, as far as the Library Service is concerned, is not only to provide it with books on approval. Co-operation within the book-trade is also necessary. The fact that as high a proportion as sixty per cent of the books submitted on approval were duplicates is an indication of the necessity for co-operation within the book-trade.

2.2 Central Reference Library — Inter Library Loan Section.

The Transvaal Provincial Library Service lent 379 books under the Inter Library Loan Service to other libraries and institutions in 1971, and borrowed 1 315 in return.

Ten books were lent to the State Library, Pretoria, from which 44 were borrowed.

Inter library loans included exchanges with the undermentioned libraries:

	Aantal Inrigtings Number of Institutions	Lenings aan Loans to 1970	 1971	Lenings van Loans from 1970	 1971
Provinsiale Biblioteke en die S.W.A.-Administrasie Provincial Libraries and S.W.A. Administration	4	43	41	65	68
Nasionale Vrye Biblioteek van Rhodesië Rhodesia National Free Library	1	11	9	2	2
Staatsbiblioteek, Pretoria State Library, Pretoria	1	42	10	17	44
Suid-Afrikaanse Biblioteek, Kaapstad South African Library, Cape Town	1	—	—	1	2
Zambiese Biblioteekdiens Zambia Library Service	1	1	—	—	—
Instellings en Navorsingsorganisasies Institutions and Research Organizations	20	27	28	43	41
Biblioteke van die Republiek van S.A.: Departemente en Afdelings Libraries of Republic of S.A.: Departments and Sections	23	94	57	52	57
Transvaalse Provinsiale Administrasie: Departemente en Afdelings Transvaal Provincial Administration: Departments and Sections	6	13	19	49	53
Openbare Biblioteke nie met die Transvaalse Provinsiale Biblioteek geaffilieer nie Public Libraries not affiliated with Transvaal Provincial Library Service	27	124	90	274	421
Universiteits- en Universiteitskollege-biblioteke Libraries of Universities and University Colleges	18	60	117	411	516
Tegniese Kolleges Technical Colleges	3	1	—	5	8
Museums Museums	3	—	—	—	1
Opleidingskolleges vir onderwysers Colleges of Education	6	3	8	85	102
	114	419	379	1 004	1 315

2.3 Kursus in biblioteekkunde.

In 1971 is die kursus vanaf 15 tot 19 Februarie in Pretoria gehou. Die eerstejaarskursus is deur sewentien, die tweedejaarskursus deur vyf en die derdejaarskursus deur vier plattelandse bibliotekarisse bygewoon. Streekbibliotekarisse van die Provinsiale Bibiloteek het sekere lesings bygewoon. Na 'n tydperk van drie jaar is dit duidelik dat hierdie kursusse in 'n groot behoefte voorsien. Selfs opgeleide bibliotekarisse het bevestig dat waar die kursus op die praktyk gerig is, dit vir hulle van groot waarde is.

The Inter-library Loan System renders our readers an invaluable service. We wish to extend the thanks of the Transvaal Provincial Library Service to all the libraries and other institutions which through their co-operation, have made this service possible.

2.3 Course in Library Science.

The course for 1971 was held in Pretoria during the period 15 to 19 February.

The first-year course was attended by seventeen librarians of rural public labraries; there were five

3. NASIONALE TONEELBIBLIOTEEK.

Gedurende 1969 is daar besluit om die drama-afdeling van die Transvaalse Provinsiale Biblioteek aan die Nasionale Toneelbiblioteek in Bloemfontein op 'n bruikleen basis beskikbaar te stel. Drama- en toneelleesverenigings wat met die Transvaalse Provinsiale Biblioteek geaffilieer het ,sou as lede van die Nasionale Toneelbiblioteek geregistreer word. Vir hierdie diens betaal die Provinsiale Administrasie 'n hulptoelae aan die Nasionale Toneelbiblioteek.

Die diens is laat in 1970 in werking gestel.

Die jaarverslag van die Nasionale Toneelbiblioteek oor die diens aan Transvaalse toneelverenigings vir die jaar 1971 dui die volgende aan:

Ledetal (Toneelverenigings in Transvaal)

1970 — 59

1971 — 51

at the second-year course and four at the third-year course.

Regional Librarians of the Provincial Library attended various lectures.

After a period of three years it is clearly evident that these courses fulfil a need. Even qualified librarians have stated that these courses are of great value to them, especially regarding their practical aspects.

3. NATIONAL DRAMA LIBRARY.

It was decided in 1969 that the drama section of the Transvaal Provincial Library would be transferred, on a permanent loan basis to the National Drama Library in Bloemfontein. Drama and play-reading societies affiliated with the Transvaal Provincial Library would be registered as members of the National Drama Library. For this service the Provincial Administration would assist the National Drama Library with a grant-in-aid.

The service was made operative in 1970.

The annual report of the National Drama Library regarding its service to Transvaal societies for the year 1971, shows the following:

Membership (Societies in the Transvaal)
1970 — 59.
1971 — 51.

Uitreikings / Circulation

	Stelle/ Sets of plays Eng.	Afr.	Eksemplare/ Copies Eng.	Afr.	Enkeleksemplare /Single copies Eng.	Afr.	Boeke oor Toneel Books on Drama	Teater-tyd-skrifte Periodi-cals on Theatre
1970:								
(4/70—12/70)	125	19	1 056	155	182	27	1	—
1971	191	24	1 631	195	305	55	—	5
TOTAAL/TOTAL 1971	215		1 826		360			5

Diens aan kinders

	Stelle Eng.	Afr.	Eksemplare Eng.	Afr.	Enkel-eksemplare Eng.	Afr.
1970:						
(4/70-12/70) .	3	—	25	—	1	3
1971	6	—	68	—	8	—

Service to Children

	Sets of plays Eng.	Afr.	Copies Eng.	Afr.	Single copies Eng.	Afr.
1970:						
(4/70-12/70) .	3	—	25	—	1	3
1971	6	—	68	—	8	—

Aanwinste / Accessions

Volwassenes/Adults

	Stelle/Sets Eng.	Stelle/Sets Afr.	Eksemplare/Copies Eng.	Eksemplare/Copies Afr.	Stelle/Sets Eng.	Stelle/Sets Afr.	Eksemplare/Copies Eng.	Eksemplare/Copies Afr.
1970	82	39	808	416	2	1	19	8
1971	107	31	1 114	318	1	1	11	29
TOTAAL/TOTAL 1971	138		1 432		2		40	

Volle opvoerings

	Engels	Afrikaans	Totaal
1971	33	11	44

Pakkette versend aan Transvaal Verenigings

1970 (4/70-12/70)	183
1971	345

Hierdie totaal sluit nie die getal pakkette in wat persoonlik deur Transvaalse lede by die Toneelbiblioteek afgehaal is nie.

4. OUDIO-VISUELE DIENSTE.

4.1 Kunsafdrukke.

Die voorraad kunsafdrukke is met 1 304 stukke aangevul tot 'n totaal van 6 575 aan die einde van 1971.

303 Werke van Suid-Afrikaanse kunstenaars is aangekoop waaronder 139 grafiese werke van Hendrik Pierneef.

Aan die einde van die jaar was 5 108 kunsafdrukke in sirkulasie by die biblioteeksentrums. Biblioteeklede het 2 922 afdrukke geleen.

4.2 Fonoplate.

Fonoplate is gedurende die jaar met 3 433 aangevul tot 8 858 aan die einde van 1971. Aangesien 'n basiese versameling opgebou is, is meer werke van 'n ligter aard aangekoop.

'n Versameling spraakplate met dramas, gedigte, ens. daarop, is opgebou asook kursusse in vreemde tale.

Die openbare biblioteke het 12 567 plate aan lede van die publiek uitgereik vir tuisgebruik.

4.3 Films.

Openbare biblioteke en streekbiblioteke mag films direk van die Afdeling Oudio-Visuele Dienste leen nadat hulle as lede geregistreer is. 77 Films is deur die Sentrale Organisasie geleen. Openbare biblioteke het 230 filmvertonings gehou.

Gedurende die jaar het die Provinsiale Biblioteek ses films vir sy eie voorraad aangekoop. Terwyl in 1970 voorkeur gegee is aan films met musiek en kuns as onderwerpe, dek die films wat in 1971 aangekoop is, 'n verskeidenheid van onderwerpe.

Full performances

	English	Afrikaans	Total
1971	33	11	44

Parcels sent to Transvaal Societies

1970 (4/70-12/70)	183
1971	345

These totals do not include parcels collected personally at the Drama Library by Transvaal members.

4. AUDIO-VISUAL SERVICES.

4.1 Art prints.

The stock of art prints was increased by 1 304, bringing the total stock to 6 575 at the end of the year. 303 of the new accessions were prints of the works of South African artists of which 139 were etchings by Hendrik Pierneef.

At the end of the year there were 5 108 art prints in circulation at library centres. 2 922 prints were lent to library members.

4.2 Phonodiscs.

3 433 Phonodiscs were added to the stock, increasing the total stock at the end of the year to 8 858. A basic collection has now been built up allowing accessions during the year to include some lighter works. A collection of speech records covering drama, poetry, etc., is being assembled. Some foreign language courses have been acquired.

Public libraries issued 12 567 phonodiscs to members for use at home.

4.3 Films.

Public and regional libraries may borrow films directly from the Audio-Visual Service, provided they have been registered as members. 77 Films were borrowed through the Central Organization. Public libraries held 230 filmshows during the year. The Provincial Library purchased six films for its own stock. In 1970 preference was given to films relating to music and art, but in 1971 a variety of subjects was covered.

4.4 **Tydskrifte en koerante.**

Biblioteke wat vir addisionele dienste in aanmerking kom, ontvang Suid-Afrikaanse en buitelandse koerante en tydskrifte volgens hulle eie keuse, uit 'n goedgekeurde lys. Die aantal koerante en tydskrifte waarop 'n biblioteek geregtig is, word bereken volgens die dorp se blanke bevolking.

5. BOEKUITSTALLINGS.

Die aantal boekuitstallings wat gedurende die jaar gehou is, het vanaf 455 tot 531 vermeerder. Hierdie uitstallings is hoofsaaklik deur bibliotekarisse van openbare biblioteke gereël, in samewerking met die Streekbiblioteekpersoneel en die kunstegnikus van die Sentrale Organisasie. 'n Groot verskeidenheid onderwerpe is gedek, soos aangetoon in die verslae van die Streekbiblioteke.

6. OPENBARE BIBLIOTEEKGEBOUE.

6.1 Die aantal biblioteke wat aan die vereiste standaarde voldoen het gedurende die jaar vanaf 30 tot 33 vermeerder.

Die volgende is 'n lys van hierdie openbare biblioteke:

Barberton
Brits
Chrissiesmeer
Coligny
Dullstroom
Edenvale
Evander
Fochville
Graskop
Hendrina
Kempton Park
Koster
Leeudoringsstad
Lydenburg
Makwassie
Modderfontein
Morgenzon
Nelspruit
Ottosdal
Piet Retief
Pietersburg
Potgietersrus
Randburg
Sabie
Sannieshof
Schweizer Reneke
Thabazimbi
Trichardt
Ventersdorp
Wakkerstroom
Waterval Boven
Westonaria
Witbank

6.2 **Groepsaktiwiteite.**

In 1971 is 43 lesings oor kulturele onderwerpe by openbare biblioteke gehou, asook 133 vergaderings van boekbesprekingsgroepe. 56 Toneellesings vir volwassenes is gelewer en 320 „storie-uurtjies" is vir kinders gereël.

7. TRANSVAALSE RAAD VIR UITVOERENDE KUNSTE.

Gedurende die tydperk 25 Oktober tot 27 November 1971 is die T.R.U.K.-biblioteekprogram by 30 dorpe in Transvaal aangebied. Die program het die naam „Gratis Monsters" gedra en het bestaan uit uittreksels uit bekende werke uit die Afrikaanse en Engelse letterkunde. Die aanbieding was van hoogstaande gehalte en die vier T.R.U.K.-toneelspelers het deurgaans hoogstaande spel gelewer. Alhoewel die opkoms by sommige dorpe nie na wense was nie, het 3 074 persone die aanbieding bygewoon.

4.4 **Periodicals and newspapers.**

Libraries which qualify for additional services, receive South African and overseas newspapers and periodicals of their own choice, selected from a list approved by the Director.

The number of newspapers and periodicals which a library is entitled to receive is in proportion to the white population of the locality.

5. BOOK EXHIBITIONS.

The number of book exhibitions displayed during the year increased from 455 to 531. These exhibitions are usually organized by the Librarians of public libraries, with assistance from regional library staff and the art-technician of the Central Organization. A large variety of subjects is covered as indicated in the reports of the Regional Libraries.

6. PUBLIC LIBRARY BUILDINGS.

6.1 The number of public libraries which conform with the standard building requirements increased from 30 to 33 during the year.

The following is a list of these public libraries:

Barberton
Brits
Coligny
Dullstroom
Edenvale
Evander
Fochville
Graskop
Hendrina
Kempton Park
Koster
Lake Chrissie
Leeudoringsstad
Lydenburg
Makwassie
Modderfontein
Morgenzon
Ottosdal
Nelspruit
Piet Retief
Pietersburg
Potgietersrus
Randburg
Sabie
Sannieshof
Schweizer Reneke
Thabazimbi
Trichardt
Ventersdorp
Wakkerstroom
Waterval Boven
Westonaria
Witbank

6.2 **Group activities.**

In 1971 43 lectures on cultural subjects were delivered in public libraries; there were 133 meetings of book-discussion groups. 56 Play-readings for adults were held and 320 "story-hours" were arranged for children.

7. PERFORMING ARTS COUNCIL, TRANSVAAL.

From 25 October to 27 November, 1971 the P.A.C.T. Library programme was offered at 30 villages. The programme was entitled "Gratis Monsters", and consisted of excerpts from well-known works of Afrikaans and English literature. The performance of the four P.A.C.T. players was of a consistently high standard. Although the attendance at a few villages was not as great as could be desired, the total number of persons attending was 3 074.

DIE ERMELOSE STREEKBIBLIOTEEK

'n Verandering van Streekbibliotekaresses het plaasgevind en die pos van Drywer/Klerk was tweemaal vakant. Nietemin het werksaamhede normaalweg voortgegaan.

Gedurende die jaar het Chrissiesmeer begin met die oprigting van 'n biblioteekgebou volgens standaardvereistes en die gebou sal na verwagting vroeg in 1972 betrek word. Dit sal die aantal standaardbiblioteke in hierdie Streek op vier te staan bring. As gevolg van die vergroting van Bethal se biblioteekgebou gedurende 1970 kon 'n aantal nuwe rakke vanjaar aangebring en die kinderafdeling uitgebrei word.

Die Streek beskik tans oor 'n voorraad van 164 643 boeke waarvan 95 560 boeke op bruikleen is by die elf openbare biblioteke en 20 depots wat bedien word. Die biblioteeksentrums het 193 besoeke ontvang en daar is 25 879 boeke aan hulle uitgereik. Drie nuwe biblioteekdepots is gedurende die jaar geopen.

Voorraadopnames is by elf depots gedoen. Verliese is reeds in die meeste gevalle vergoed en die voorraadopnames afgehandel.

Vier-en-twintig boekuitstallings is gehou oor onderwerpe soos „Bantoekuns", „Fotografie", „Sterrekunde", „Stokperdjies", „Opera en Ballet" en „Japan". Uitstallings is ook tydens 'n Afrikaanse Taalfees, Republiekfees, Heldedagfees, Geloftefees en Kersfees gehou.

Drie dorpe in die Streek het die voorreg gehad om die TRUK-biblioteekopvoering te sien, nl. Bethal, Piet Retief en Volksrust.

Storie-ure vir die kinders is vanjaar ook weer by die Ermelose en Piet Retiefse Openbare Biblioteke aangebied en bly gewild.

Die belangstelling in die oudio-visuele hulpmiddels neem steeds toe by die openbare biblioteke in die Streek. Die sirkulasie van kunsafdrukke het vermeerder van 57 in 1970 tot 132 in 1971, en dié van fonoplate van 193 in 1970 tot 371 in 1971. By die Piet Retiefse Openbare Biblioteek het die sirkulasie van fonoplate byna verdubbel.

Pogings is aangewend om die publiek bewus te maak dat die biblioteek nie slegs 'n bron van ligte ontspanningslektuur is nie, maar 'n plek vir die verkryging van inligting oor 'n verskeidenheid onderwerpe. Die sirkulasie van vakliteratuur het dan ook aansienlik gestyg. 'n Eksperiment wat interessante resultate opgelewer het, is by die Ermelose Openbare Biblioteek uitgevoer. Aan die begin van Junie is 'n addisionele lenerskaart waarop slegs vakliteratuur geleen kan word, aan biblioteeklede toegestaan. Die sirkulasie van vakliteratuur het in die geval van die kinders vervierdubbel en in die geval van die volwassenes byna verdubbel. Spesiale aanvrae wat ontvang en voorsien is, is meer as dubbeld dié van verlede jaar. Dis verblydend om te sien hoe gretig studente van die biblioteek

ERMELO REGIONAL LIBRARY

There was a change in the post of regional librarian. The post of driver/clerk was vacant on two occasions. In spite of this, activities continued in a normal way.

During the year the erection of a library building with standard specifications was started at Lake Chrissie. This library will begin functioning early in 1972. The Region will then have four standard libraries. The extension of the library building of Bethal during 1970 made it possible to install more shelves. The children's section was also enlarged.

The Region has 164 643 books in stock. 95 560 of these are in circulation in the eleven public libraries and 20 depots which the Regional Library serves. Library centres were visited on 193 occasions; 25 879 books were issued to them. Three new library depots were opened during the year.

Stock-takings were carried out at eleven depots. Losses were made good in most cases.

Twenty-four book displays were held. Subjects covered were: Bantu Art, Photography, Astronomy, Hobbies, Opera and Ballet and Japan. Exhibitions were also held during the "Afrikaanse Taalfees", the Republican Festival, Heroes Day Festival, The Day of the Covenant Festival and Christmas. P.A.C.T. libary performances were held at Bethal, Piet Retief and Volksrust.

Story-hours for children were held at the public libraries of Piet Retief and Ermelo. These proved to be very popular.

Interest in audio-visual services is increasing. The number of art prints circulated increased from 57 in 1970 to 132 in 1971, and phonodiscs from 193 in 1970 to 371 in 1971. The circulation of phonodiscs at Piet Retief Public Library nearly doubled.

Attempts were made to induce the public to realize that the library exists not only for light reading, but is also the place where useful information on a variety of subjects may be obtained. The circulation of non-fiction books increased considerably.

An experiment, with interesting results, was started at the Ermelo Public Library. In the beginning of June additional borrower's cards against which only non-fiction books could be borrowed, were issued to members. The circulation of non-fiction increased four-fold in the children's section; non-fiction circulation in the adult's section was doubled. Special requests received and supplied were more than double the number of the previous year. It is gratifying to notice how students make use of the library in obtaining facts for their studies. The public library at Bethal was especially busy

gebruik maak om studiemateriaal te bekom. Die Bethalse Openbare Biblioteek is vanjaar oorval deur leerlinge van 'n projekskool wat stof versamel vir hulle take. Van die kleiner biblioteke wat nie met naslaanwerke toegerus is nie doen soms selfs per telefoon navraag by die Streekbiblioteek. Dit wil dus voorkom asof daar in 'n toenemende mate van biblioteekdienste gebruik gemaak word.

issuing books to students of a project school, who had special tasks to carry out. Smaller libraries not possessing reference books telephoned the Regional Library for information.

It seems that the public is making greater use of the library services in this Region.

STREEK/REGION: ERMELO 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S1

Naam van Biblioteek/Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streek-biblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	TOTAAL/ TOTAL
Amersfoort	627	155	85	241	1 117	4 031	5 855	2 200	449	2 168	295	165	11 132
Amsterdam	727	132	114	246	1 044	2 440	4 359	1 726	213	2 908	123	72	9 401
Bethal	4 607	843	694	1 537	3 316	14 663	26 695	10 309	3 544	10 323	1 615	648	53 134
Breyten	1 333	226	238	464	1 025	6 012	8 290	702	715	4 143	448	263	14 561
Chrissiesmeer	115	60	23	83	760	1 622	1 427	545	85	353	16	—	2 426
Davel	93	110	70	180	829	1 337	4 837	747	257	1984	265	57	8 147
Ermelo	6 045	1 083	817	1 900	2 993	15 791	33 172	17 294	8 187	16 287	3 266	2 517	80 723
Morgenzon	409	119	87	206	1 447	6 265	3 993	625	320	2 069	219	88	7 314
Piet Retief	2 885	662	512	1 174	1 636	17 198	16 190	9 178	2 570	6 019	1 034	501	35 492
Volksrust	3 356	804	672	1 476	1 459	11 504	20 673	14 029	2 198	11 219	2 914	1 086	52 119
Wakkerstroom	419	130	77	207	140	5 009	5 209	1 299	514	1 525	107	154	8 808
Totaal van 11 O.B./Total of 11 P.L.		4 325	3 389	7 714	15 766	85 872	130 700	58 654	19 052	58 998	10 308	5 551	283 257
Totaal van 19 Depots/Total of 19 Depots		722	342	1 064	10 113	9 688	17 970	8 645	1 790	6 776	1 953	568	37 702
Totaal/Total		5 047	3 731	8 778	25 879	95 560	148 670	67 299	20 842	65 774	12 255	6 119	320 959

STREEK/REGION: ERMELO 1971
VERSLAG OOR AANVULLINGSDIENSTE/REPORT ON ADDTIONAL SERVICES

S1(a)

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Fonoplate/ Phonodiscs				Films	Ander aktiwiteite/ Other activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Sirkulasie/ Circulation	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies/ Story-hours
Bethal	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Breyten	2	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Davel	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ermelo	42	29	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	20
Morgenzon	50	54	65	76	23	—	43	—	—	—	—	—	—
Piet Retief	11	70	49	71	143	23	260	—	6	—	—	—	28
Volksrust	—	4	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Wakkerstroom	13	39	18	34	59	10	68	—	5	—	—	—	—
TOTAAL/TOTAL	119	213	132	181	225	33	371	—	22	—	—	—	48

DIE GERMISTONSE STREEKBIBLIOTEEK

1971 neem 'n aanvang met 'n algemene verandering in personeel. Die pos van Streekbibliotekaresse en die twee Klerklike-Assistente is gepas gevul. Hierna was daar stabiliteit wat personeel aanbetref.

Gedurende Januarie is die Brakpanse Openbare Biblioteek met die Provinsiale Biblioteekdiens geaffilieer. Twee depots is gesluit aangesien hule binne die munisipale grense van Germiston val en voortaan deur die Stadsbiblioteek bedien sal word. Een depot is gestig by Daleside. Die totale aantal openbare biblioteke en depots deur hierdie streek bedien, kom dus op 8 en 18 onderskeidelik te staan.

GERMISTON REGIONAL LIBRARY

1971 started with a general turnover in staff. The post of regional librarian and the two clerical assistants posts were suitably filled. Thereafter, the personnel position was stable.

During January the Public Library of Brakpan affiliated with the Provincial Library Service. Two depots were closed, being incorporated with the library service of the municipality of Germiston. A depot was established at Daleside. This brings the total number of public libraries being served by the Regional Library to 8, and the depots to 18.

Gedurende die jaar is 229 besoeke aan biblioteeksentra gebring en 58 673 boeke is uitgereik. Voorraadopnames is by 10 depots afgehandel.

Van die 2 116 spesiale aanvare van lesers ontvang, kon 1 974 voorsien word.

Alhoewel nie een van die openbare biblioteke wat deur hierdie streek bedien word, kwalifiseer vir addisionele dienste nie, is 110 kunsafdrukke aan openbare biblioteke uitgereik.

Om die lees van vakliteratuur aan te moedig, is baie aandag gegee aan boekuitstallings. Dertig boek uitstallings is by verskillende openbare biblioteke gehou. Onderwerpe soos die volgende het aandag geniet: „Apollo", „'n Nuweling" en „Avontuurvolle seereise".

Die kinderafdeling van die Vereenigingse Openbare Biblioteek was baie bedrywig in die reëling van storie-uurtjies, kompetisies en uitstappies.

During the year 229 visits were paid to library centres and 58 673 books were issued. Stock-takings were completed at 10 depots.

1 974 of the 2 116 special requests made by readers were supplied.

Although none of the libraries served by this region qualifies for the additional services, 110 art prints were issued to public libraries.

To stimulate the reading of non-fiction, attention was given to book exhibitions. Thirty exhibitions were held on subjects like "Apollo", "The Newly Born" and "Adventurous Sea Trips".

The Public Library of Vereeniging paid special attention to the children's library in organising story-hours, competitions and excursions.

STREEK/REGION: GERMISTON 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S2

Naam van Biblioteek/ Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streekbiblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of books						
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	TOTAAL/ TOTAL
Alberton	26 802	2 319	1 272	3 591	3 473	19 925	48 857	35 984	10 580	31 185	11 916	3 188	141 710
Bedfordview	5 957	665	431	1 096	1 690	10 507	2 262	23 190	3 657	1 582	5 572	926	37 189
Benoni	44 918	9 452	5 909	15 361	5 644	16 609	48 337	202 767	3 940	21 218	46 345	8 403	371 010
Brakpan	30 374	5 471	2 573	8 044	20 809	19 795	37 351	30 512	5 237	19 867	8 713	1 294	102 974
Elsburg	6 919	704	490	1 194	2 686	9 333	15 529	4 685	547	8 189	1 136	358	30 444
Meyerton	7 734	824	586	1 410	2 088	8 652	18 667	9 643	2 269	8 007	1 712	863	41 161
Vanderbijlpark	44 681	7 575	5 530	13 105	4 787	19 443	139 589	79 638	41 339	54 011	15 159	3 444	333 180
Vereeniging	34 568	10 988	5 921	16 909	5 850	26 062	94 828	133 921	33 040	36 892	17 446	4 267	320 394
Totaal van 8 O.B./Total of 8 P.L.		37 998	22 712	60 710	47 027	130 326	405 420	520 340	140 609	180 951	107 999	22 743	1 378 062
Totaal van 18 Depots/Total of 18 Depots		723	1 147	1 870	11 646	19 461	14 226	13 834	4 210	7 246	8 669	3 826	52 011
Totaal/Total		38 721	23 859	62 580	58 673	149 787	419 646	534 174	144 819	188 197	116 668	26 569	1 430 073

Verslag oor Aanvullingsdienste:
Omdat geen van die openbare biblioteke van hierdie Streek oor 'n biblioteekgebou beskik wat aan die standaardvereistes voldoen nie is die aanvullingsdienste in hierdie Streek nie gebruik nie.

Report on Additional Services:
Because there was no public library in this Region which possessed a building which conformed with the standards, the additional services were not used in this Region.

DIE KLERKSDORPSE STREEKBIBLIOTEEK

By die streekbiblioteek self was daar geen verandering van personeel nie. By die openbare biblioteek van Schweizer-Reneke is 'n nuwe bibliotekaresse aangestel, terwyl die depotbibliotekaresses van drie depots verander het.

Drie openbare biblioteke, naamlik Leeudoringsstad, Makwassie en Schweizer-Reneke beskik oor fasiliteite vir addisionele dienste. Slegs Leeudoringsstad het 'n groepaktiwiteitskamer wat die biblioteek laat kwalifiseer het vir die uitbreidingsdienste insluitende die gebruik van 'n filmprojektor.

Die gebruik van die addisionele dienste het wel toegeneem, alhoewel slegs Schweizer-Reneke se Openbare Biblioteek meer as 100% verbeterde sirkulasiesyfers ten opsigte hiervan kon toon. Dit kan veral toegeskryf word aan die geslaagde toepaslike boekuitstallings, byvoorbeeld oor beroemde komponiste en hulle werke.

Die belangstelling in filmaande het daadwerklik toegeneem, veral ten opsigte van films oor verdowingsmiddels wat vertoon is op Leeudoringsstad en Makwassie. Die films is verder toegelig deur praatjies gelewer deur mev. Cecilia Bekker, van die Bekkerkliniek vir Verslaafdes op Klerksdorp.

Alhoewel die boekwa dikwels defektief was gedurende die jaar, is daar nogtans 142 besoeke daarmee gebring en met die paneelwa 68 wat die totale aantal besoeke op 210 te staan bring. Gedurende die jaar is daar 22 691 boeke uitgereik en 15 543 teruggontvang.

Twee depots moes gesluit word en een depot is gestig by die Rob Ferreira-Kruitbad, Christiana.

Gedurende die loop van die jaar is daar 17 voorraadopnames gedoen waarvan 7 finaal afgehandel is. By die 17 sentra is vasgestel dat daar altesaam 213 boeke verlore is, waarvan 125 intussen teruggevind is.

Verskeie boekuitstallings is by die onderskeie sentra gehou met temas soos byvoorbeeld Malawi; Nuwe aanwinste; Geologie; Boesmankuns.

Van die 1 747 spesiale aanvrae wat ontvang is, is 1 420 voorsien en 394 gekanselleer.

Deur die loop van die jaar is daar 107 fonoplate en 56 kunsafdrukke aan die openbare biblioteke van Schweizer-Reneke, Leeudoringsstad en Makwassie uitgereik.

Tans word 12 openbare biblioteke en 21 depots bedien.

KLERKSDORP REGIONAL LIBRARY

There were no changes of personnel at the Regional Library. A new librarian was appointed at the Schweizer-Reneke Public Library. There were changes of librarian at three depots.

Three public libraries, Leeudoringsstad, Makwassie and Schweizer-Reneke, have facilities for additional services. Only Leeudoringsstad has a group activities room. This qualified the library for additional services, including the use of a film projector.

The use of additional services increased generally, but only the Schweizer-Reneke Public Library could show a more than 100% better circulation in this respect. This may be attributed to successful book exhibitions, for instance: "Famous composers and their works".

Interest in films has increased, especially for films on narcotics such as were shown at Leeudoringsstad and Makwassie. These films were explained by Mrs. Cecilia Bekker, of the Bekker Clinic for Addicts, at Klerksdorp.

Although the book-van was frequently defective during the year, centres were visited on 142 occasions. With the panel van the visits numbered 68. Thus the total is 210.
During the year 22 691 books were issued and 15 543 returned.

Two depots were closed down and one established at the Rob Ferreira Mineral Bath, Christiana.

During the year 17 stocktakings were carried out and seven completed. At the 17 centres it was ascertained that 213 books were missing, of which 125 were later recovered.

Several book exhibitions were held at library centres. Subjects were Malawi, New Accessions, Geology, Bushman Art, etc.

Of 1 747 special requests received, 1 420 were supplied and 394 cancelled.

During the year 107 phonodiscs and 56 art prints were issued to the public libraries of Schweizer-Reneke, Leeudoringsstad and Makwassie.

Twelve public libraries and twenty-one depots were served by the Regional Library.

STREEK/REGION: KLERKSDORP 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S3

Naam van Biblioteek/ Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streek-biblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						TOTAAL/ TOTAL
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	
Amalia	146	49	—	49	241	856	1 348	25	—	—	—	—	1 373
Bloemhof	1 451	340	272	612	1 031	8 095	13 916	3 378	1 159	4 610	394	228	23 685
Christiana	2 267	597	354	951	925	6 738	18 854	3 556	1 323	5 685	409	423	30 250
Hartbeesfontein	521	194	205	399	851	2 822	4 891	3 321	2 309	3 247	1 492	—	15 260
Klerksdorp	25 365	4 430	1 654	6 084	5 322	47 750	70 506	54 185	19 688	22 463	10 788	4 378	182 008
Leeudoringsstad	782	286	187	473	825	7 606	8 652	836	1 339	5 550	512	293	17 182
Makwassie	586	109	70	179	884	3 425	5 379	1 426	377	1 416	310	134	9 042
Orkney	8 274	1 417	843	2 260	1 521	17 362	25 915	14 698	3 298	9 010	2 941	780	56 642
Schweizer-Reneke	1 440	591	307	898	886	8 887	16 675	4 582	1 650	6 432	441	451	30 231
Stilfontein	12 137	4 208	1 399	5 607	2 717	19 902	45 111	49 203	10 738	17 366	11 426	2 778	136 622
Witpoort	247	30	37	67	332	1 025	1 554	32	—	1 141	57	—	2 784
Wolmaransstad	2 569	431	406	837	1 136	8 156	12 593	5 257	1 920	7 211	973	650	28 604
Totaal van 12 O.B./Total of 12 P.L.		12 682	5 734	18 416	16 681	132 424	225 394	140 499	43 801	84 131	29 743	10 115	533 683
Totaal van 21 Depots/Total of 21 Depots		1 155	757	1 912	6 011	13 407	18 729	8 326	2 731	7 839	5 107	3 623	46 355
Totaal/Total		13 837	6 491	20 328	22 692	145 831	244 123	148 825	46 532	91 970	34 850	13 738	580 038

STREEK/REGION: KLERKSDORP 1971
VERSLAG OOR AANVULLINGSDIENSTE/REPORT ON ADDITIONAL SERVICES

S4

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Fonoplate/ Phonodiscs				Films	Ander aktiwiteite/ Other activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Sirkulasie/ Circulation	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies/ Story-hours
Leeudoringsstad	—	21	8	40	80	—	25	1	1	—	—	—	—
Makwassie	5	35	24	29	107	—	24	1	—	—	—	—	—
Schweizer-Reneke	6	52	9	42	120	—	117	—	13	—	—	—	—
TOTAAL/TOTAL	11	108	41	111	307	—	166	2	14	—	—	—	—

DIE KRUGERSDORPSE STREEKBIBLIOTEEK

Die pos van Streekbibliotekaris is op 4 Januarie gevul, maar op 22 Februarie is die bibliotekaris na Pietersburgstreek verplaas. Mej. Prinsloo het onmiddellik oorgeneem. Die ander drie poste is teen die einde van Maart permanent gevul en geen verwisseling van personeel het daarna plaasgevind nie.

Gedurende die jaar is 275 besoeke aan biblioteeksentrums gebring, 178 met die boekwa en 97 met die stasiewa. Daarna is 28 449 boeke aan openbare bibiloteke en 11 899 boeke aan depots uitgereik tydens die besoeke.

Die spesiale aanvraagdiens het baie aandag geniet. Daar is 1 512 aanvrae voorsien en 388 gekanselleer. Slegs 142 aanvrae het onvoorsien gebly, maar sal hopelik gedurende 1972 voorsien word.

Gedurende die jaar moes drie depots gesluit word, twee as gevolg van geen belangstelling van lede en bibliotekaresses nie en een as gevolg van die verplasing van die inwoners wat tydelik by die werksgebied woonagtig was. Daar is egter vier nuwe depots gestig by die volgende plekke: Nooitgedacht, Vreysrust, Muldersdrift en Scandinaviabrug.

Baie aandag is die jaar aan boekuitstallings gegee. Daar was 142 boekuitstallings gehou in vergelyking met 39 gedurende die vorige jaar. Die volgende is 'n paar voorbeelde: „Wat kan ek doen, Mamma?", „Uit ouma se huis", „Prestasies op mediese en chirurgiese gebied" en „Bak en brou in die kombuis".

Die sirkulasie van fonoplate en kunsafdrukke het aansienlik vermeerder. In vergelyking met die 19 kunsafdrukke en 266 fonoplate wat gedurende 1970 gesirkuleer is by die 2 openbare bibiloteke, is daar gedurende 1971 95 kunsafdrukke en 637 fonoplate gesirkuleer. Die twee bibliotekaresses het werklik moeite gedoen om die diens bekend te stel.

Aan die filmdiens is ook baie aandag gegee. Daar is gedurende die jaar 24 filmvertonings gehou, waarvan 16 by die Westonariase Openbare Biblioteek en 8 deur die streekbiblioteek by verskillende biblioteeksentrums in die streek. Onderwerpe verteenwoordig is onder andere „Die Vrou", „Reis deur die wêreld", „Musiek", „Dwelmmiddels" en „Loopbane".

KRUGERSDORP REGIONAL LIBRARY

The vacant post of regional librarian aws filled on the 4th January but on the 22nd February the incumbent was transferred to Pietersburg. Miss Prinsloo then took over. The other three posts were filled permanently during March and since then there have been no personnel changes.

During the year, 275 visits were paid to library centres: 178 with the book-van and 97 with the station wagon. 28 449 books were issued to public libraries, and 11 899 books to depots during these visits.

Of 1 900 special requests for books, 1 512 were supplied and 388 cancelled. Only 142 requests were not supplied but it is hoped that this will be done during 1972.

During the year three depots were closed, two because of the lack of interest on the part of members and librarians, and one because the members temporarily stationed at the locality, were transferred elsewhere. Four new depots were established at Nooitgedacht, Vreysrust, Muldersdrift and Scandinaviabrug.

Book exhibitions were held frequently. During the year, 142 where held as compared with 39 during 1970. Subjects were diverse, as for example: "What can I do, Mother?", "From Grandmother's House", "Medical and Surgical achievements", "Do as you please in the kitchen".

The circulation of phonodiscs and art prints increased considerably. In 1970 19 art prints and 266 phonodiscs circulated at two public libraries, but during 1971 95 art prints and 637 phonodiscs were circulated. The two librarians made great efforts to increase the circulation.

Attention was also paid to the film service. During the year 24 film shows were held, 16 at the Westonaria Public Library and 8 at various library centres. Subjects were, among others: "The Woman", "Travelling the world", "Music", "Narcotics" and "Careers".

STREEG/REGION: KRUGERSDORP 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S5

Naam van Biblioteek/Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streek-biblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						TOTAAL/ TOTAL
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	
Carletonvile	22 025	3 380	2 570	5 950	2 635	21 124	43 944	50 900	11 468	145 559	14 584	3 519	269 974
Fochville	2 893	759	917	1 676	1 838	15 117	18 904	7 852	1 561	12 359	1 496	637	42 809
Krugersdorp	34 844	7 674	4 257	11 931	5 624	28 023	74 976	98 030	40 735	46 580	27 284	15 429	303 034
Potchefstroom	23 581	4 665	2 630	7 295	5 164	25 882	81 392	66 014	13 958	21 438	13 923	4 643	201 368
Randfontein	7 879	2 774	1 904	4 678	2 157	21 501	32 470	42 588	13 412	8 335	7 951	2 388	107 144
Roodepoort	56 734	12 175	9 069	21 244	9 197	35 510	124 201	251 222	109 314	67 837	55 991	12 684	621 249
Westonaria	11 93i	1 209	485	1 694	1 834	22 778	25 406	19 008	8 610	8 943	6 195	1 874	70 036
Totaal van 7 O.B./Total of 7 P.L.		32 636	21 832	54 468	28 449	170 935	401 293	535 614	199 058	311 051	127 424	41 174	1 615 614
Totaal van 24 Depots/Total of 24 Depots		2 102	1 002	3 104	11 899	27 798	25 738	31 736	6 461	11 970	6 118	1 958	83 981
Totaal/Total		34 738	22 834	57 572	40 348	198 733	427 031	567 350	205 519	323 021	133 542	43 132	1 699 595

STREEK/REGION: KRUGERSDORP 1971
VERSLAG OOR AANVULILNGSDIENSTE/REPORT ON ADDITIONAL SERVICES

S6

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Fonoplate/ Phonodiscs				Films	Ander aktiwiteite/ Other activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Sirkulasie/ Circulation	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies/ Story-hours
Fochville	18	33	25	33	115	100	126	—	14	—	—	—	—
Westonaria	39	73	70	137	230	—	378	22	12	—	—	—	1
TOTAAL/TOTAL	57	106	95	170	345	100	504	22	26	—	—	—	1

DIE LICHTENBURGSE STREEKBIBLIOTEEK

Gedurende 1971 was daar geen verandering van bibliotekaresses in hierdie streek nie. Die pos van Klerklike Assistente in die Streekbiblioteek was egter drie keer vakant.

Die nuwe biblioteekgebou van Lichtenburg se Stadsraad wat nog in aanbou is, sal gedurende 1972 in gebruik geneem word. Die Dorpsraad van Delareyville beoog om gedurende 1972 'n nuwe biblioteek te bou wat aan die biblioteekstandaarde sal voldoen.

Dit was nodig om gedurende die jaar twee depots te sluit en een depot is gestig, naamlik Satelliet-Radar-stasie. Die Streekbiblioteek bedien dus tien openbare biblioteke en 28 depots. Ottoshoop en Groot Marico wat twee depots was, is hergradeer na openbare biblioteke.

By die vier openbare biblioteke, naamlik Sannieshof, Coligny, Ottosdal en Ventersdorp, wat altesaam 234 kunsafdrukke en 335 plate besit, is 222 kunsafdrukke en 240 plate deur lesers geleen.

38 Boekuitstallings is deur die Streekspersoneel gehou. Die bibliotekaresse van Lichtenburgse Openbare Biblioteek, het baie moeite gedoen met uitstallings en het gemiddeld twee uitstallings per maand gehou.

Die toneelleesvereniging van Lichtenburg was weer ens baie aktief en het 12 toneelstukke gelees. Hierdie vereniging is in 1934 gestig en met uitsondering van enkele jare gedurende die laaste wêreldoorlog was dit nog altyd aktief.

Ten spyte van 'n boekwa wat baie probleme gegee het, is daar nogtans 213 besoeke aan biblioteke gebring, en is daar met die besoeke 24 617 boeke aan die verskillende biblioteke uitgereik. Voorraadopnames is by die openbare biblioteke gedoen, en 8 by depots.

Van die 656 spesiale aanvrae wat van biblioteke ontvang is, is 598 voorsien.

Daar is 5 filmaande by verskillende sentra gehou, wat bevredigend bygewoon is. Films van Apollo 8 en 11 het veral aandag geniet. By al hierdie vertonings is boekuitstallings gehou om aandag op die boeke vir verdere ondersoek en navorsing te vestig.

Volgens statistiek van 1971 was daar 'n styging van 4 511 in die sirkulasie van boeke, in vergelyking met 1970. Die ledetal van die depots en die biblioteke het ook gestyg, maar veral verblydend is die feit dat die lees van algemenekennis werke van 10% tot 13% gestyg het.

LICHTENBURG REGIONAL LIBRARY

During 1971 there were no changes in the posts of librarian in this Region. The post of clerical assistant in the Regional Library was filled three times.

The new library building of the Lichtenburg Municipality which is under construction, will be in use in 1972. The Municipality of Delareyville intends erecting a new library in 1972. This library will conform to library standards.

Two depots were closed and one was established at Satellite Radar Station. The Regional Library served 10 public libraries and 28 depots during 1971. Ottoshoop and Groot Marico were raised in status to "public library".

Four public libraries, Sannieshof, Coligny, Ottosdal and Ventersdorp possess 234 art prints and 335 phonodiscs. 202 Art prints and 240 phonodiscs were issued to the public from these libraries.

38 Book exhibitions were organized by the Regional Library personnel. The librarian of the Lichtenburg Public Library took a great interest in arranging book exhibitions and averaged two exhibitions per month.

The play-reading society of Lichtenburg was very active and read 12 plays. This society was founded in 1934 and with the exception of a few years during the last World War has been continually active.

Although the book-van was frequently out of order, 213 visits were paid to libraries to which 24 617 books were issued. Stock-taking was conducted at three public libraries and eight depots.

656 Special requests were received; 598 were supplied.

Five film-shows were held at different centres. The attendance was satisfactory. Films of Apollo 8 and 11 were popular. At all these shows book-exhibitions were held in an attempt to focus the attention on books for further study and research.

Circulation of books increased by 4 511 in comparison with the previous year. The membership of the depots and libraries also increased, but it is especialy gratifying to notice that the request for non-fiction increased from 10% to 13% during the year.

STREEK/REGION: LICHTENBURG 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S7

Naam van Biblioteek/ Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streek-biblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						TOTAAL/ TOTAL
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	
Biesjiesvlei	144	54	34	88	548	867	2 037	209	22	931	159	5	3 363
Coligny	1 335	279	341	620	1 674	10 532	13 118	2 447	787	6 447	762	244	23 805
Delareyville	1 051	472	291	763	1 205	6 553	13 923	3 043	1 858	5 405	251	137	24 617
Groot Marico	131	128	90	218	340	1 538	1 940	389	83	1 596	129	—	4 137
Lichtenburg	6 824	2 345	1 293	3 638	2 566	27 819	38 700	15 300	6 367	15 072	8 021	3 385	85 765
Ottosdal	582	239	146	385	725	5 843	7 096	1 029	215	3 431	88	—	11 859
Ottoshoop	96	21	18	39	160	375	478	164	—	361	6	—	1 006
Sannieshof	743	359	500	859	1 506	10 762	10 045	2 528	1 186	10 169	1 100	1 143	26 171
Ventersdorp	1 281	500	354	854	1 699	8 225	14 378	3 990	1 227	9 524	1 306	649	31 074
Zeerust	2 310	708	446	1 154	1 479	10 043	13 408	4 988	1 786	4 893	1 879	864	31 418
Totaal van 10 O.B./Total of 10 P.L.	14 376	5 105	3 513	8 618	11 902	82 557	115 123	34 087	13 531	57 829	13 701	6 427	240 698
Totaal van 28 Depots/Total of 28 Depots		1 048	559	1 607	12 715	14 884	31 474	5 522	1 628	10 153	1 503	762	51 042
Totaal/Total		6 153	4 072	10 225	24 617	97 441	146 597	39 609	15 159	67 982	15 204	7 189	291 740

STREEK/REGION: LICHTENBURG 1971
VERSLAG OOR AANVULLINGSDIENSTE/REPORT ON ADDITIONAL SERVICES

S8

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Fonoplate/ Phonodiscs				Films	Ander aktiwiteite/ Other activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Sirkulasie/ Circulation	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies/ Story-hours
Coligny	7	70	12	42	111	—	100	1	5	1	—	—	2
Ottosdal	8	59	—	—	26	—	—	—	—	—	—	—	—
Sannieshof	21	56	86	29	94	—		—	14	—	—	—	3
Ventersdorp	8	49	104	32	104	—	29	—	6	—	—	—	4
TOTAAL/TOTAL	44	234	202	103	335	—	240	1	25	1	—	—	9

DIE LYDENBURGSE STREEKBIBLIOTEEK

Gedurende 1971 was daar min personeel verwisselings. Die bibliotekaresse was vir drie maande in die buiteland. Gedurende hierdie tyd het mev. Weilbach waargeneem. Mev. C. S. Pienaar is later as Streekbiobliotekaresse aangestel.

Op 22 Januarie 1971 is die Dullstroomse Openbare Biblioteek deur dr. S. H. Pellissier, Voorsitter van die Adviesraad, geopen. Dit was 'n hoogtepunt in die bestaan van die Streek. Die Lydenburgse Streek het nou 3 openbare biblioteke wat aan die standaardvereistes voldoen.

Vanaf 22 tot 26 Februarie het die Streekbiblioteek na die nuwe tydelike asbesgebou verskuif, bygestaan deur 'n Senior Bibliotekaris en personeel van die Sentrale Organisasie en Nelspruitstreek. Werksomstandighede is nou baie aangenamer.

Gedurende die jaar 1971 het die boekevoorraad vermeerder vanaf 112 851 na 125 329, dus is 12 478 boeke ontvang. Vanaf Klerksdorpse, Ermelose, Middelburgse en Krugersdorpse Streek is Afrikaanse fiksie na hierdie streek verplaas.

Nege voorraadopnames is gedoen by depots, asook by Waterval Bovense Openbare Biblioteek.

Met die boekwa is 186 besoeke aan sentra gebring en 31 besoeke met die stasiewa. Tydens hierdie besoeke is 24 775 boeke aan die sentra uitgereik. Tans sirkuleer 69 476 boeke in die Lydenburgse Streek. Boeksirkulasie by die ses openbare biblioteke is verhoog met 2 228 boeke.

Gedurende 1971 is 47 uitstallings gehou by openbare biblioteke in samewerking met die Streekbiblioteek. Sommige van die uitstallings se titels was soos volg: Reis met boeke; Handgemaakte en opgestopte speelgoed vir kinders; Ons Land Suid-Afrika; R.S.A. 10. 'n Breë veld is gedek deur die uitstallings.

Die aantal kunsafdrukke is gedurende 1971 met 45 vermeerder na 213. Die sirkulasie van kunsafdrukke onder die publiek was 217.

Die fonoplate by openbare biblioteke is met 159 vermeerder tot 213. Hierdie plate is 552 keer aan die publiek uitgereik. Hierdie diens is besig om in gewildheid toe te neem.

16 Storie-uurtjies is gehou vir kleuters in die drie kwalifiserende openbare biblioteke: Dullstroom, Lydenburg en Waterval Boven. Dit dui daarop dat hierdie reklamediens in 1971 meer aandag geniet het.

Drie depots is gestig, naamlik Maandagshoek, Burgersfort en Verkeerdepan. Twee depots het gesluit, naamlik Draaikraal en Buffelskloofdam. Klipskool is gesluit en weer gestig. Die depot op Buffelsvlei het van die poskantoor na Buffelsvleiwinkel verskuif.

Gedurende die jaar is 764 spesiale aanvrae ontvang, waarvan 640 voorsien is, wat beteken dat 'n toename van 201 voorsien is.

LYDENBURG REGIONAL LIBRARY

There were few changes in personnel during 1971. The librarian went overseas for three months. Mrs. Weilbach took her place during her absence. Mrs. C. S. Pienaar was later appointed Regional Librarian.

On the 22nd of January, Dr. S. H. Pellissier, Chairman of the Library Advisory Board, opened the new Dullstroom Public Library. Lydenburg Region has three public libraries which qualify for additional services.

During the period 22nd—26th February the Regional Library moved to a new temporary prefabricated building. A Senior Librarian and personnel from the Central Organisation and Nelspruit Region assisted with the moving.

During 1971 the book-stock increased from 112 851 to 125 329. 12 478 books were received from the Central Organisation. A large supply of Afrikaans fiction was transfered to Lydenburg from the Klerksdorp, Ermelo, Middelburg and Krugersdorp Regions.

Nine stock-takings were conducted at depots, and at the Waterval Boven Public Library.

186 Visits were paid to centres by means of the book-van; and 31 with the station-wagon. 24 775 Books were issued to centres. There are now 69 476 books circulating in the Lydenburg Region. The book circulation at six public libraries increased by 2 228 during the year.

During 1971, 47 exhibitions were held at public libraries in collaboration with the Regional Library. Some of the subjects were: Travel with Books; Handmade and stuffed toys for children; Our Country, South Africa; R.S.A. 10.

During 1971 the stock of art prints was increased by 45 to 213. Circulation to the public was 217.

The phonodiscs in the public libraries increased by 159 to 213. The circulation of phonodiscs to members of the public was 159. This service is becoming increasingly popular.

There were 16 story-hours for younger children in three libraries, viz. Dullstroom, Lydenburg and Waterval Boven. It is evident that this feature is popular in the Region.

Three depots were opened: Maandagshoek, Burgersfort and Verkeerdepan. Two depots were closed: Draaikraal and Buffelskloofdam. Klipskool was closed and later re-established. Buffelsvlei depot moved from the Post Office to the Buffelsvlei shop.

During the year 764 special requests were received. 640 Were supplied; an increase of 201 over the previous year.

STREEK/REGION: LYDENBURG 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S9

Naam van Biblioteek/ Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streek-biblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						TOTAAL/ TOTAL
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	
Belfast	1 644	375	237	612	1 273	9 104	10 812	6 702	1 076	3 675	666	209	23 040
Carolina	1 583	293	240	533	1 226	6 910	8 976	2 683	1 084	4 965	867	324	18 899
Dullstroom	191	110	60	170	1 404	7 430	3 301	1 274	350	1 497	463	248	7 133
Lydenburg	2 730	1 548	1 721	3 269	2 094	12 188	17 663	7 558	2 554	7 867	789	483	36 914
Machadodorp	470	262	211	473	1 447	4 945	5 264	2 312	391	3 392	696	275	12 330
Waterval Boven	2 085	348	318	666	1 787	11 798	12 599	3 975	2 202	6 496	1 024	676	26 972
Totaal van 6 O.B./Total of 6 P.L.		2 936	2 787	5 723	9 231	52 381	58 615	24 504	7 657	27 792	4 505	2 215	125 288
Totaal van 31 Depots/Total of 31 Depots		943	438	1 381	15 546	17 095	25 783	10 723	3 923	7 532	2 587	929	51 477
Totaal/Total		3 879	3 225	7 104	24 777	69 476	84 398	35 227	11 580	35 324	7 092	3 144	176 765

STREEK/REGION: LYDENBURG 1971
VERSLAG OOR AANVULLINGSDIENSTE/REPORT ON ADDITIONAL SERVICES

S10

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Fonoplate/ Phonodiscs				Films	Ander aktiwiteite/ Other activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Sirkulasie/ Circulation	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies/ Story-hours
Dullstroom	10	36	12	54	95	—	135	—	17	—	—	—	2
Lydenburg	5	55	58	33	101	10	103	—	11	—	—	—	1
Waterval-Boven	13	62	147	38	112	—	165	—	20	—	—	—	13
TOTAAL/TOTAL	28	154	217	125	308	10	403	—	48	—	—	—	16

DIE MIDDELBURGSE STREEKBIBLIOTEEK

Die Streek het aan die begin van die jaar 'n nuwe streekbibliotekaresse gekry. Ook by drie openbare biblioteke en 12 depots is daar nuwe bibliotekaresses aangestel.

Hendrina se Openbare Biblioteek is gedurende die jaar voltooi en met die bou van die biblioteek by Groblersdal is 'n begin gemaak.

Die boekevoorraad van die Streek het vanweë groot besendings nuwe boeke vermeerder van 175 559 na 184 090.

Voorraadopnames is onder andere gedoen by twee openbare biblioteke en 16 depots. Hiervan is ses reeds afgehandel en die ander behoort spoedig afgehandel te wees.

Aan openbare biblioteke is 42 besoeke gebring waartydens 6 573 boeke uitgereik en 4 762 terug ontvang is. By biblioteekdepots is 22 271 boeke uitgereik en 20 204 terug ontvang tydens 182 besoeke.

Die ledetal toon 'n afname wanneer dit vergelyk word met 1970. Dit kan toegeskryf word aan herregistrasie wat by 4 openbare biblioteke gedoen is gedurende die jaar, asook die feit dat minder depots hierdie jaar bedien is. Hoewel die ledetal aansienlik verminder het, is die sirkulasie nie in dieselfde verhouding verminder nie, wat verblydend is.

Uitstallings is gereeld deur twee openbare biblioteke, naamlik Witbank en Middelburg gedoen en ook deur die groter biblioteekdepots. Die uitstallings was oor die algemeen van hoogstaande gehalte en het oor baie aktuele sake gehandel.

TRUK se biblioteekprogram is slegs by Bronkhorstspruit goed ondersteun, alhoewel dit 'n baie goeie program was.

Spesiale aanvrae het afgeneem gedurende die jaar, maar die wat ontvang is, is goed voorsien.

Die depot „Lekkerlui" is gedurende die jaar gestig en dit bring die aantal sentra wat bedien is op 37 depots en 5 openbare biblioteke te staan.

Die Witbankse Openbare Biblioteek is die enigste biblioteek in die Streek wat kunsafdrukke sirkuleer. Daar het 150 afdrukke gesirkuleer. Tydskrifte het ook goed gesirkuleer asook die fonoplate, waarvan die sirkulasie 813 was.

Daar is ook heelwat filmvertonings gereël gedurende die jaar wat by verskillende biblioteekdepots vertoon is. Films is ook vir die Witbankse Openbare Biblioteek verkry om in hulle kinderafdeling gedurende vakansies te vertoon. By die Ouetehuis in Witbank is ook films vertoon.

MIDDELBURG REGIONAL LIBRARY

A newly appointed Regional Librarian commenced duties at the beginning of the year. New librarians were appointed at three public libraries and twelve depots.

Hendrina Public Library was completed during 1971, and construction was started on the new library at Groblersdal.

Due to the fact that large consignments of new books have been received, the book stock of the Regional Library has increased from 175 559 to 184 090.

Stock-taking took place at two public libraries and 16 depots. Six of these have been finalised.

6 543 Books were issued to, and 4 762 returned by public libraries during 42 visits. Books issued to and returned by depots during 182 visits were 22 271 and 20 204 respectively.

Membership decreased due to re-registration of members at four public libraries during the year, and also because fewer depots were served. Although membership decreased the circulation did not decrease in the same ratio but remained constant.

Displays were organized by two public libraries, viz. Witbank and Middelburg and also at larger depots. The displays were of an exceptionally high standard.

The PACT library program was well supported only at Bronkhorstspruit. Special requests decreased during the year but of those that were received, the great majority was supplied.

A new depot was opened at Lekkerlui, and this brought the total of depots in the region to 37. Five public libraries are served by the Regional Library.

Art prints circulation at Witbank Public Library numbered 150 for the year and that of phonodiscs numbered 813. Magazines were also well circulated.

Several film shows were organised during the year.

Witbank Public Library held film-shows for the children in the junior library during school holidays, and also for the old people of the Old Age Home in Witbank.

STREEK/REGION: MIDDELBURG 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S11

Naam van Biblioteek/Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streekbiblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						TOTAAL/ TOTAL
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	
Bronkhorstspruit	1 162	304	228	532	1 242	6 835	7 516	5 734	1 398	4 173	2 808	544	22 173
Groblersdal	1 232	372	205	577	1 518	7 676	14 317	5 801	2 153	6 471	733	529	30 004
Hendrina	634	116	105	221	2 109	5 290	4 875	679	199	3 278	212	166	9 410
Middelburg	9 858	1 612	1 320	2 932	1 748	16 530	33 028	22 698	6 794	15 133	5 253	1 321	84 227
Witbank	12 725	2 075	763	2 838	1 857	13 032	43 964	47 262	10 837	12 751	11 441	2 070	128 325
Totaal vir 5 O.B./ Total of 5 P.L.		4 479	2 621	7 100	8 474	49 363	103 701	82 174	21 381	41 806	20 447	4 630	274 139
Totaal vir 37 Depots/Total of 37 Depots		2 479	1 641	4 120	29 301	41 952	48 110	32 669	6 860	30 457	15 211	2 300	135 613
Totaal/Total		6 968	4 262	11 220	37 775	91 315	151 817	114 843	28 241	72 263	35 658	6 930	409 752

STREEK/REGION: MIDDELBURG 1971
VERSLAG OOR AANVULLINGSDIENSTE/REPORT ON ADDITIONAL SERVICES

S12

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Fonoplate/ Phonodiscs				Films	Ander aktiwiteite/ Other activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Sirkulasie/ Circulation	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies/ Story-hours
Middelburg	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	—
Witbank	21	—	150	104	—	—	813	4	30	—	—	—	2
Totaal van 2 O.B./Total of 2 P.L.	21	—	150	104	—	—	813	4	41	—	—	—	2
Totaal vir Streek/Total for Region	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	1
TOTAAL/TOTAL	21	—	150	104	—	—	813	7	44	—	—	—	3

DIE NELSPRUITSE STREEKBIBLIOTEEK

Gedurende 1971 was die personeelposisie by die Nelspruitse Streekbiblioteek redelik konstant. Met die oorplasing van 'n drywer/klerk vanaf die Germistonse Streek na die Nelspruitse Streek was die personeel met ingang 1971 voltallig.

As gevolg van die min wisseling in personeel kon al die pligte uitgevoer en op datum gehou word. Gedurende 1971 is daar tussen 38 en 40 sentra bedien. Besonder baie aandag is aan voorraadopnames geskenk. Daar is by 17 sentra opnames gedoen waarvan 12 afgehandel is. Verder is daar 203 besoeke met die boekwa by die verskillende sentra afgelê. Gedurende die jaar is 38 564 boeke uitgereik en 29 432 teruggeneem. Die toename in uitreikings kan gedeeltelik toegeskryf word aan die stigting van die Komatipoortse Openbare Biblioteek en die inlywing van die Malelanese depot as 'n openbare biblioteek. Buiten Komatipoort is geen nuwe depots gedurende die jaar gestig nie terwyl twee gesluit is.

Soos in die verlede was die Barbertonse Openbare Biblioteek baie aktief wat boekuitstallings betref en 38 uitstallings is gedurende die jaar gehou. By die Nelspruitse Openbare Biblioteek is 16 uitstallings gehou en by die Sabiese Openbare Biblioteek twee.

Die spesiale aanvrae is nie gedurende 1971 so goed voorsien soos gedurende 1970 nie. Van die 1 215 aanvrae wat ontvang is, is 1 104 voorsien in vergelyking met 1 692 wat gedurende 1970 voorsien is.

Wat die kunsafdrukke betref, was die sirkulasiesyfer gedurende die jaar by die Barbertonse Openbare Biblioteek 287, by die Nelspruitse Openbare Biblioteek 95, by die Sabiese Openbare Biblioteek 64 en by die Graskopse Openbare Biblioteek 15.

Die fonoplate is skynbaar meer gewild as die kunsafdrukke aangesien baie meer plate as kunsafdrukke gesirkuleer het. By die Barbertonse Openbare Biblioteek was die sirkulasiesyfer 1 402, by die Nelspruitse Openbare Biblioteek 591, by die Sabiese Openbare Biblioteek 138 en by die Graskopse Openbare Biblioteek 47.

Met die uitsondering van die Barbertonse Openbare Biblioteek waar 11 filmvertonings gedurende die jaar gehou is, is die filmdiens baie afgeskeep in Nelspruitstreek. By die Graskopse Openbare Bibliotek is twee films vertoon. Die Nelspruitse Openbare Biblioteek het geen filmvertonings aangebied nie. Wat die films betref behoort die belangstelling beslis in die nuwe jaar aangewakker te word.

NELSPRUIT REGIONAL LIBRARY

During 1971 the personnel at the Nelspruit Regional Library remained fairly constant. With the transfer of a driver/clerk from Germiston Region to Nelspruit Region the personnel at the beginning of 1971 was brought up to strength

Because there were few changes in the personnel, duties were carried out and kept up to date. During 1971 between 38 and 40 centres were served. Stocktaking took place at 17 centres; twelve were finalised. 203 Visits were paid to library centres, using the book-van. During the year 38 564 books were issued by the Regional Library and 29 432 returned to it. The increase may be ascribed to the establishing of the Komatipoort Public Library and the incorporation of the Malelane depot as a public library. Except for Komatipoort no new depots were established. Two depots were closed.

Barberton Public Library was very active with book exhibitions: 38 exhibitions were held. Nelspruit Public Library held 16 exhibitions and Sabie Public Library 2.

Special requests were not as well supplied as in 1970. 1 215 Requests were received and 1 104 supplied, in comparison with 1 692 during 1970.

The circulation of art prints during the year was 287 at the Barberton Public Library, 95 at Nelspruit Public Library, 64 at Sabie Public Library and 15 at Graskop Public Library.

It seems that phonodiscs are more popular than art prints because more phonodiscs were circulated. At the Barberton Public Library the circulation was 1 402; Nelspruit Public Library issued 591, Sabie Public Library 138 and Graskop Public Library 47.

Eleven film-shows were held in the Barberton Public Library. The rest of the Region neglected this service. Graskop Public Library held 2 shows. The Nelspruit Public Library held no shows.

Interest in this aspect of the service should be better encouraged during 1972.

STREEK/REGION: NELSPRUIT 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S13

Naam van Biblioteek/Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streek-biblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						TOTAAL/ TOTAL
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	
Barberton	2 689	903	745	1 648	2 918	16 266	21 180	24 712	9 522	8 900	5 274	1 630	71 218
Graskop	440	227	110	337	1 688	4 352	5 056	2 361	338	1 058	262	36	9 111
Komatipoort	870	142	97	239	2 831	2 613	4 166	780	130	2 547	114	40	7 777
Malelane	635	144	111	255	3 686	3 290	3 563	1 669	357	3 206	416	—	9 211
Nelspruit	7 410	1 691	955	2 646	3 020	27 239	30 529	29 898	14 441	19 979	8 444	2 262	105 553
Pelgrimsrus	246	48	28	76	1 844	2 650	1 725	1 482	249	442	173	—	4 071
Sabie	1 623	331	139	470	1 468	9 114	7 441	7 220	2 211	3 167	961	260	2 1260
Witrivier	1 630	815	623	1 438	2 767	11 868	9 379	19 966	8 210	4 622	1 796	484	44 457
Totaal van 8 O.B./ Total of 8 P.L.		4 301	2 808	7 109	20 222	77 392	83 039	88 088	35 458	43 921	17 440	4 712	272 658
Totaal van 30 Depots/Total of 30 Depots		1 197	527	1 724	18 342	19 701	17 937	14 476	3 682	7 660	3 252	1 145	48 152
Totaal/Total		5 498	3 335	8 833	38 564	97 093	100 976	102 564	39 140	51 581	20 692	5 857	320 810

STREEK/REGION: NELSPRUIT 1971
VERSLAG OOR AANVULLINGSDIENSTE/REPORT ON ADDITIONAL SERVICES

S14

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Fonoplate/ Phonodiscs				Films	Ander aktiwiteite/ Other activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Sirkulasie/ Circulation	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies/ Story-hours
Barberton	35	100	287	110	215	2	1 402	17	41	1	55	—	—
Graskop	23	9	15	39	90	—	47	—	—	—	—	—	—
Nelspruit	36	127	95	159	226	—	591	—	16	—	—	—	—
Sabie	13	40	64	30	69	—	138	—	2	—	—	—	26
TOTAAL/TOTAL	107	276	461	338	600	2	2 178	17	59	1	55	—	26

DIE NYLSTROOMSE STREEKBIBLIOTEEK

Gedurende die afgelope jaar is daar meer aandag aan die jongere lesers gegee. Daar is onder andere spesiale boekuitstallings opgestel vir die juniors, spesiale kinderprogramme is gereël in die biblioteke waar plate gedraai en stories aan die kleuters vertel is en ook 'n filmvertoning net vir hulle gehou is. 'n Musiekprogram met 'n uitstalling is gereël vir die groter kinders en vir die jong volwassenes is 'n reeks filmvertonings gehou oor die misbruik van dwelmmiddels. Om die jaar af te sluit, is op Oujaarsaand 'n filmvertoning gehou in samewerking met die Christelike Jeugvereniging van Nylstroom.

Met die boekuitreikings is ook spesiale aandag aan kinderboeke gegee. Die resultaat is dat die jeug se leespersentasie in die vier biblioteke wat bedien word met 3,3 persent toegeneem het. Namiddae sit die biblioteke ook vol kinders wat die naslaanwerke kom raadpleeg om hulle skooltake uit te werk.

Altesaam 39 boekuitstallings is gedurende die jaar opgestel — die onderwerpe het gewissel van „Spookstories" tot „Kersgeskenke — maak dit self". 'n Besonderse uitstalling is gehou in die Streekkantoor, tydens die Streekskonferensie, toe artikels, gemaak volgens biblioteekboekvoorbeelde, uitgestal is. 'n Foto en artikel oor hierdie konferensie het in die „Noord-Transvaler" verskyn, en 'n verslag is ook oor die Streeknuus gelees.

'n Paar baie interessante musiekaande is gehou deur die Thabazimbise musiekkring wat onder andere die invloed van Psigideliesemusiek op die mens bespreek het.

'n Leserskring is in Thabazimbi gestig tydens 'n filmvertoning: „Oor Skrywers en Boeke". Verdere vertonings het ingesluit: „Dienste gelewer deur die Transvaalse en Kaapprovinsiese Biblioteekdienste", „Noorweë", „Dwelmmiddelmisbruike" en kleuterprente.

Die Streek het in die begin van Januarie met die helfte van die personeel as nuwe aanstellings begin. Gedurende die jaar was daar een bedanking, die pos is egter dadelik gevul.

Daar is 207 besoeke met die boekwa by die sentra afgelê, waartydens 23 442 boeke, 26 kunsafdrukke en 57 fonoplate uitgereik is. Die sirkulasie by Thabazimbi was 10 kunsafdrukke en 113 fonoplate.

Van die 976 spesiale aanvrae wat ontvang is, is 820 voorsien, waarvan 30 interbiblioteeklenings was.

Tans word 4 openbare biblioteke en 32 depots bedien.

NYLSTROOM REGIONAL LIBRARY

During the past year junior readers have received more than the usual amount of attention. Amongst the activities arranged for them were special book exhibitions, special children's programmes were arranged in the library, at which phonodiscs were played and stories told to the youngest children. There was also a film show for children. A programme of music with an accompaning exhibition was held for the older children and young adults saw a series of films on the abuse of drugs. The Nylstroom Christelike Jeugvereniging co-operated with a film show, held on Old Year's Night.

Particular attention was also given to the issue of children's books, resulting in a rise of 3,3 per cent in the percentage of children's books being read at the four libraries. In the afternoons the libraries are full of children who have come in to make use of reference works which they need for completing assignments set by their schools.

During the year thirty-nine book exhibitions were held — the subjects varied from "Ghost stories" to "Christmas presents — make them yourself". During the Regional Conference an impressive exhibition was held in the Regional Offices. It consisted of articles patterned from illustrations found in library books. A photograph of and an article on this exhibition appeared in the "Noord-Transvaler". A report was also read over the regional news.

Interesting musical evenings were held by the Thabazimbi music circle which, amongst other things, discussed the influence of psychedelic music.

During a film show, "On writers and books", a reading circle was established. Subsequent shows included: "Services rendered by the Transvaal and Cape Provincial Library Services", "Norway", "Drug abuse" and films for toddlers.

Early in January half the staff of the Region were new appointees. During the year there was one resignation, but this post was imediately filled.

The book-van made 207 visits to centres, during which 23 442 books, 27 art prints and 57 phonodiscs were issued. The circulation at Thabazimbi was 10 art prints and 113 phonodiscs.

Of the 976 special requests received, 820 could be supplied, of which 30 were inter-library loans.

The Regional Library serves four public libraries and 32 depots.

STREEK/REGION: NYLSTROOM 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S15

Naam van Biblioteek/ Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streek-biblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						TOTAAL/ TOTAL
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	
Marble Hall	599	298	217	515	1 637	5 356	7 789	4 029	1 210	3 842	1 069	534	18 473
Nylstroom	2 874	644	541	1 185	2 304	12 818	25 472	12 128	2 727	9 387	1 368	506	51 583
Thabazimbi	2 265	649	563	1 212	1 586	13 271	17 243	5 142	1 351	9 834	943	293	34 806
Warmbad	2 523	568	449	1 017	1 648	10 245	14 167	9 355	2 146	6 479	1 885	813	34 845
Totaal van 4 O.B./ Total of 4 P.L.		2 159	1 770	3 929	7 175	41 690	64 671	30 654	7 434	29 542	5 265	2 146	139 712
Totaal van 32 Depots/Total of 32 Depots		1 017	521	1 532	16 267	16 396	29 623	11 465	2 540	13 649	2 947	1 405	61 629
Totaal/Total		3 176	2 291	5 467	23 442	58 085	94 294	42 119	9 974	43 191	8 212	3 551	201 341

STREEK/REGION: NYLSTROOM 1971
VERSLAG OOR AANVULLINGSDIENSTE/REPORT ON ADDITIONAL SERVICES

S16

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Fonoplate/ Phonodiscs				Films	Ander aktiwiteite/ Other activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Sirkulasie/ Circulation	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies/ Story-hours
Marble Hall	—	8	—	—	—	—	—	—	12	—	—	—	—
Nylstroom	2	4	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	2
Thabazimbi	10	28	—	76	85	57	113	1	7	3	—	10	1
Warmbad	—	7	—	—	—	—	—	1	8	—	—	—	2
Totaal van 4 O.B./Total of 4 P.L.	12	47	—	76	85	57	113	2	30	3	—	10	5
By Depots/At Depots	14	33	—	—	—	4	—	8	9	4	—	—	—
TOTAAL/TOTAL	26	80	—	76	85	61	113	10	39	7	—	10	5

DIE PIETERSBURGSE STREEKBIBLIOTEEK

Dit was 'n groot eer vir die Pietersburgse Openbare Biblioteek dat Sy Edele S. G. J. van Niekerk, Administrateur van Transvaal, die amptelike opening van die ouditorium waargeneem het.

Vanaf Augustus is in die spoggerige kompleks reeds tien filmvertonings aangebied en een-en-vyftig keer deur klubs en verenigings benut. Storie-uurtjies vind ook baie aftrek.

Die Pietersburgse Openbare Biblioteek beskik tans oor 'n boekevoorraad van 28 539 en 'n sirkulasie van 160 833. Die ledetal het van 5 433 tot 6 398 toegeneem.

Van die vyf openbare biblioteke wat deur die Streekbiblioteek bedien word, kwalifiseer twee vir addisionele dienste, naamlik Pietersburg en Potgietersrus.

By bogenoemde biblioteke het 245 kunsafdrukke en 1 266 fonoplate by lede gesirkuleer wat die belangstelling vir adisionele dienste beklemtoon.

Vyf-en-vyftig boekuitstallings is gehou. Een-en-vyftig daarvan was by openbare biblioteke en vier by depots, oor onderwerpe soos: Metrisering; Biografieë; Sport; Weerkunde; Duitsland en Oostenryk; Maanlandings, ens.

Aan openbare biblioteke is vier-en-vyftig en aan depots 205 besoeke met die boekwa gebring waartydens 21 942 boeke uitgereik en 16 643 terug ontvang is.

Besondere aandag is ook aan die afhandeling van voorraadopnames geskenk sodat sewe-en-twintig van die twee-en-dertig opnames reeds finaal afgehandel is.

Gedurende November is 'n TRUK-biblioteekprogram by verskeie sentra in die Streek aangebied wat swak opkoms geniet het aangesien ander funksies daarmee gebots het.

Een depot is gedurende die jaar gesluit, een gestig en drie verskuif.

1 367 Spesiale aanvrae is ontvang, waarvan 1 259 voorsien is.

Behalwe vir 'n verandering in die vroue-assistentepos, was die personeelposisie konstant.

PIETERSBURG REGIONAL LIBRARY

The Pietersburg Public Library was greatly honoured by the presence of the Administrator of the Transvaal, the Honorary S. G. J. van Niekerk, who officially opened the Auditorium.

Since August ten films have already been shown in this attractive complex and it has been used by clubs and societies on fifty-one occasions. Story-hours are also very popular.

Pietersburg Public Library has a bookstock of 28 539 and a circulation of 160 833. Membership has increased from 5 433 to 6 398.

Two of the five public libraries in this region qualify for additional services: Pietersburg and Potgietersrus.

At these two libraries 245 art prints and 1 266 phonodiscs are in circulation, which fact indicates the interest shown by the public in these additional services.

Fifty-five book exhibitions were held: Fifty-one at public libraries and four at depots, covering subjects such as: Metrication; Sport, Meteorology; Germany and Austria; Moonlandings, etc.

Visits to public libraries by the book-van were fifty-four and to depots 205. During these visits 21 942 books were issued and 16 643 returned.

Particular attention has been paid to stock-taking. Of thirty-two carried out, twenty-seven have been finalised.

During November a PACT Library Programme was held at several library centres of this region. Attendance was poor. This has been ascribed to the clashing with other organized functions during the tour.

One depot was closed during the year, one established and three moved.

1 367 Special requests were received, of which 1 259 were supplied.

Except for a change in the post of one woman assistant, the personnel position was stable.

STREEK/REGION: PIETERSBURG 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S17

Naam van Biblioteek/ Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streek-biblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						TOTAAL/ TOTAL
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	
Dendron	254	49	17	66	713	721	1 302	477	110	202	—	18	2 109
Naboomspruit	1 325	357	329	686	1 093	5 546	10 476	3 873	1 052	5 866	1 016	442	22 725
Pietersburg	14 472	4 368	2 030	6 398	6 611	28 540	68 175	45 343	17 944	21 514	5 832	2 025	160 833
Potgietersrus	5 409	1 121	847	1 968	2 974	18 382	30 963	19 730	4 341	18 262	2 807	1 436	77 539
Roedtan	166	84	15	99	477	975	3 941	706	139	409	320	—	5 515
Totaal van 5 O.B./ Total of 5 P.L.		5 979	3 238	9 217	11 868	54 164	114 857	70 129	23 586	46 253	9 975	3 921	268 721
Totaal van 35 Depots/Total of 35 Depots		1 181	382	1 563	10 074	13 558	31 121	14 928	3 015	6 432	1 976	319	57 791
Totaal/Total		7 160	3 620	10 780	21 942	67 722	145 978	85 057	27 601	52 685	11 951	4 240	326 512

STREEK/REGION: PIETERSBURG 1971
VERSLAG OOR AANVULLINGSDIENSTE/REPORT ON ADDITIONAL SERVICES

S18

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Fonoplate/ Phonodiscs				Films	Ander aktiwiteite/ Other activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Sirkulasie/ Circulation	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies/ Story-hours
Pietersburg	22	90	164	68	208	3	1 056	17	22	1	1	67	12
Potgietersrus	23	75	81	39	131	89	210	—	29	—	—	—	1
TOTAAL/TOTAL	45	165	245	107	339	92	1 266	17	51	1	1	67	13

DIE PRETORIASE STREEKBIBLIOTEEK

Die Streekbiblioteek bedien ses openbare biblioteke en 39 biblioteekdepots nadat vier depots gesluit is en 15 depots deur die munisipaliteit van Pretoria oorgeneem is. Die biblioteekdepot op Premiermyn het verskuif na 'n goed toegeruste vertrek.

Van die ses openbare biblioteke wat deur die Streekbiblioteek bedien word, kwalifiseer vier biblioteke vir addisionele dienste. By hierdie biblioteke is 959 kunsafdrukke en 5 697 fonoplate aan lede uitgereik.

Al die openbare biblioteke was baie bedrywig met uitbreidingsdienste. Daar is 127 boekuitstallings, 106 filmvertonings en 114 storie-uurtjies waargeneem.

Die Verwoerdburgse Openbare Biblioteek het gedurende die jaar baie interessante en goed georganiseerde kursusse aangebied oor die volgende onderwerpe: Sweiswerk vir mans; Kursus in onthaal; Macramé; Messelwerk vir mans; Blommerangskikking; 'n Kursus vir kinders oor sjarme en sintetiese juwele; Fotografie; Modelbou; Sademosaïk.

Modderfontein en Verwoerdburg spog elkeen met 'n boekbesprekingsgroep terwyl die personeel van die Randburgse Openbare Biblioteek gereeld idees wissel deur boeke te bespreek.

Die Kempton Parkse Openbare Biblioteek het 'n baie mooi voorgeeld gestel deur 76 filmvertonings te hou.

Die sirkulasie by Sandton se Openbare Biblioteek toon 'n baie groot styging wat toegeskryf word aan die feit dat Rivonia, Bryanston en Sandton se sirkulasie saamgevoeg word.

Van die 2 479 spesiale aanvrae wat ontvang is, is 1 865 voorsien.

Die totale boeksirkulasie van die streek was 1 474 321 teenoor die 1 240 498 van 1970, 'n vermeerdering van 233 823.

Hierdie diens word ook goed gebruik deur die bemanning van die weerkundige stasies by Antartika, Marioneiland en Gougheiland.

PRETORIA REGIONAL LIBRARY

The Regional Library serves six public libraries and 39 library depots. Four were closed and 15 taken over by the Municipality of Pretoria. The depot at Premier Mine moved to well furnished quarters.

Four of the six public libraries served by the Region qualify for additional services. These libraries issued 959 art prints and 5 697 phonodiscs to members.

All of the public libraries were busy with extension services. 127 Book exhibitions, 106 film shows and 114 story-hours were presented.

During 1971 the Verwoerdburg Public Libarry presented interesting and well organized courses, for example: Welding for men; How to entertain; Macramé; Bricklaying; Flower arrangement; Charm and synthetic jewels (for children); Photography; Modelling; Seed Mosaic.

At both Modderfontein and Verwoerdburg there are book-discussion groups. The personnel of the Randburg Public Library regularly exchange ideas by holding book-discussions. The Kempton Park Public Library conducted 76 film shows.

At the Sandton Public Library the circulation of books increased remarkably mainly due to the incorporation of the circulation figures for Rivonia, Bryanston and Sandton.

2 479 Special requests were received and 1 865 supplied.

The total circulation of books in this Region was 1 474 321. In 1970 it was 1 240 498, showing an increase of 233 823 for the year.

This Region also serves the men stationed on Marion Island, Gough Island and in Antartica.

STREEK/REGION: PRETORIA 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S19

Naam van Biblioteek/ Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streek-biblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						TOTAAL/ TOTAL
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Eng.	Afr.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	
Edenvale	20 122	6 786	4 215	11 002	3 974	28 769	23 875	109 550	29 718	13 486	35 242	9 687	221 558
Kempton Park	32 349	9 694	6 180	15 874	6 441	45 085	72 861	90 051	58 159	42 955	28 064	7 769	299 859
Modderfontein	1 704	788	576	1 364	3 650	13 197	9 724	15 877	5 151	9 122	5 274	1 816	46 964
Randburg	36 141	4 538	3 401	7 989	5 660	34 329	31 497	126 756	33 519	21 015	36 997	8 206	257 990
Sandton	30 072	7 540	3 123	10 663	8 628	45 984	2 134	140 834	40 834	1 963	53 713	11 243	250 721
Verwoerdburg	13 521	5 252	3 742	8 994	10 312	41 124	40 626	69 150	18 603	26 661	15 809	2 547	173 396
Totaal van 6 O.B./ Total of 6 P.L.		34 648	21 238	55 886	37 665	208 488	180 717	552 218	185 984	115 202	175 099	41 268	1 250 488
Totaal van 39 Depots/Total of 39 Depots		4 088	1 069	5 157	25 727	49 398	103 515	72 157	16 403	22 790	7 144	1 824	223 833
		38 736	22 307	61 043	63 391	257 886	284 232	624 375	202 387	137 992	182 243	43 092	1 474 321

STREEK/REGION: PRETORIA 1971
VERSLAG OOR AANVULLINGSDIENSTE/REPORT ON ADDITIONAL SERVICES

S20

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Fonoplate/ Phonodiscs				Films	Ander aktiwiteite/ Other activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Sirkulasie/ Circulation	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies/ Story-hours
Edenvale	43	147	239	155	313	—	1 619	24	32	14	—	—	35
Kempton Park	42	119	399	207	343	3	2 178	76	57	8	—	4	47
Modderfontein	33	46	163	—	—	—	—	6	19	6	—	12	32
Randburg	41	119	158	112	320	—	1 900	—	19	3	—	36	—
TOTAAL/TOTAL	159	431	959	474	976	3	5 697	106	127	31	—	52	114

DIE RUSTENBURGSE STREEKBIBLIOTEEK

Die Streekbiblioteek is gedurende Mei vanaf die ou Residensiekoshuis, na 'n nuwe voorafvervaardigde gebou verskuif. Die Openbare Biblioteek van Rustenburg het die nuwe takbiblioteekgebou wat in Rustenburg-Noord geleë is, aan die begin van Desember in gebruik geneem.

Gedurende Maart is 'n nuwe drywer/klerk vir die Streek aangestel. Mev. Coetzer het gedurende Januarie as Bibliotekaresse van die Rustenburgse Openbare Biblioteek bedank en die pos was vir die res van die jaar vakant.

Gedurende die jaar is 209 besoeke met die boekwa aan sentrums gebring, waartydens 30 911 boeke uitgereik is. Drie depots is gestig, twee is gesluit en een is oorgedra aan Pretoriastreek. Die totale boeksirkulasie van die 45 biblioteeksentrums was 358 193. 'n Totaal van 37 voorraadopnames is gedoen. Van die 1 040 spesiale aanvrae wat ontvang is, is 855 voorsien.

Daar is 'n totaal van 52 uitstallings gedurende die jaar in die Streek gehou. Daar was onder andere uitstallings oor die volgende onderwerpe: Die Riovaart; S.A. Digters en Skrywers; Die gesin voor die Platespeler en Boekrak; Die Bantoe van Suid-Afrika; „Bonsai"; „The Bosman Explosion"; „For the old and short-sighted"; Kunsvlyt; Insekte; Dierelewe; Die wêreld van voëls; Fotografie; „This is South Africa" en 'n uitstalilng ten opsigte van die TRUK-biblioteekprogram, ens.

Die sirkulasie van kunsafdrukke (by 3 van die 4 openbare biblioteke) was 230. Die sirkulasie ten opsigte van fonoplate, by die openbare biblioteke van Brits en Koster, was 151.

Gedurende die tweede helfte van die jaar is daar ses filmaande, met bypassende boekuitstallings, gehou. Ses storie-uurtjies is aangebied.

Die filmaande in die openbare biblioteke van Koster en Brits is gekombineer met plate-aande.

Daar word tans 4 openbare biblioteke en 41 depots bedien.

RUSTENBURG REGIONAL LIBRARY

During May the Regional Library was removed from the old Residensie Hostel to a new prefabricated building. The public library of Rustenburg obtained the use of a new library building in Rustenburg North during December.

In March a new driver/clerk was appointed for the Region. Mrs. Coetzer resigned in January as librarian of the Rustenburg Public Library and the post was vacant for the rest of the year.

During the year 209 visits were paid to centres by means of the book-van. 30 911 Books were issued. Three depots were established, two were closed and one was transferred to the Pretoria Region.

The total book circulation of the 45 library centres was 35 193. Stock-taking was carried out at 37 points. There were 1 040 special requests, of which 855 were supplied.

45 Exhibitions were held. The themes were: The Rio Race, South African Poets and Writers, The family at the record-player and the book-shelf. The Bantu of South Africa, Bonzai, The Bosman Explosion, For the old and short-sighted, Handicrafts, Insects, Animal Life, The Birds of the World, Photography, This is South Africa and an exhibition of the PACT-library programme.

At three of the four public libraries the circulation of art prints amounted to 230. At the public libraries of Koster and Brits 151 phonodiscs were issued.

During the second half of the year six film-shows, with book exhibitions, were held. Six story-hours were presented.

The film-shows in Brits and Koster were combined with phonodisc playing.

Four public libraries and 41 depots are served by the Regional Library.

STREEK/REGION: RUSTENBURG 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S21

Naam van Biblioteek/ Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streek-biblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						TOTAAL/ TOTAL
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	
Brits	3 564	1 727	1 416	3 143	2 070	16 610	28 411	14 471	5 003	14 529	1 793	1 363	65 570
Koster	941	268	256	524	1 551	7 903	10 057	2 461	854	4 010	257	192	17 831
Rustenburg	17 789	3 886	3 389	7 275	4 092	30 920	62 900	48 573	15 046	29 758	8 708	2 446	167 431
Swartruggens	797	144	115	259	1 522	7 154	6 914	3 612	460	2 726	695	278	14 685
Totaal van 4 O.B./ Total of 4 P.L.		6 025	5 176	11 201	9 235	62 627	108 282	69 117	21 363	51 023	11 453	4 279	265 517
Totaal van 41 Depots/Total of 41 Depots		1 802	1 195	2 997	21 676	24 158	42 228	19 329	3 110	21 997	5 243	769	92 676
Totaal/Total		7 827	6 371	14 198	30 911	86 785	150 510	88 446	24 473	73 020	16 696	5 048	358 193

STREEK/REGION: RUSTENBURG 1971
VERSLAG OOR AANVULLINGSDIENSTE/REPORT ON ADDITIONAL SERVICES

S22

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Phonodiscs Fonoplate/				Films	Ander Aktiwiteite/ Other Activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Sirkulasie/ Circulation	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies/ Story-hours
Brts	37	102	166	98	159	—	117	1	21	—	—	—	3
Koster	11	57	59	43	77	—	34	1	8	—	—	—	2
Rustenburg	—	17	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—
Swartruggens	—	50	5	—	—	—	—	—	7	—	—	—	1
Ander Sentra	12	—	—	—	—	—	—	4	7	—	—	—	—
TOTAAL/TOTAL	60	226	230	141	236	—	151	6	52	—	—	—	6

DIE STANDERTONSE STREEKBIBLIOTEEK

Gedurende November het die streekkantoor vanaf die Ou Engels-mediumskool verskuif na die pas-voltooide streekbiblioteekgebou op dieselfde terrein. In so 'n spoggebou behoort die streek se werksaamhede beslis baie te verbeter.

Die standaardbiblioteekgebou wat op Trichardt opgerig word, staan reeds dakhoogte. Op die oomblik is Evander die enigste dorp in die streek wat oor 'n standaardbiblioteek beskik. Die aanvullingsdienste wat hier gelewer word, word dan ook ten volle benut. Deur die jaar is daar 42 filmvertonings gehou en nie minder nie as 79 storie-uurtjies. Hulle kan ook met 20 baie mooi uitstallings spog, waarvan een met behulp van boeke van die Sentrale Organisasie, met „Hongersnood" as tema.

Van die ander biblioteke hou ook nou en dan kleiner boekuitstalilngs. Tydens die groot sirkelkonferensie van die Vroue Landbou-unie wat op Standerton gehou is, het die streek ook 'n baie mooi uitstalling gehou oor verskillende onderwerpe.

Die streek bedien 14 openbare biblioteke en 13 depots. Een van die depots wat beslis baie goeie gebruik van die diens maak, is Wit Nigel. Hierdie depot se 22 lesers lees gemiddeld 6,4 boeke per lid per maand en een maand was dit selfs 9,4. Van hierdie boeke is 18% vakliteratuur.

Wat die vakliteratuur betref, kan niemand seker by die depot Sedaven kersvashou nie. Van die boeke wat daar gelees word, is 61% vakliteratuur. Van die 131 lesers by hierdie privaatskool is 120 kinders.

Wat die biblioteke betref, bestaan 17% van die leesstof van die Devonse gemeenskap uit vakliteratuur, terwyl 14% van die Evanderse biblioteek se sirkulasie vakliteratuur is. Die gemiddelde vir al die biblioteke is:

Afrikaans: 60,7%

Engels: 30,5%

Vakliteratuur: 8,8%

en die depots:

Afrikaans: 50%

Engels: 40%

Vakliteratuur: 10%

STANDERTON RE7GIONAL LIBRARY

During November the Regional Library moved from the Old English Medium School to a new building. The activities of the region should certainly improve in such a grand building.

A standard library is being erected at Trichardt. Only Evander has a library which conforms with library standards. Extensive use is being made of the additional services at the library.

During the past year 42 film shows were organized, and as many as 79 story-hours were held. "Famine" was the theme of one of the 20 interesting exhibitions at this library. It was necessary to obtain books from Central Organisation only for the last-mentioned exhibition.

The other libraries occasionally arrange smaller book exhibitions and posters are being circulated by the Regional Library. During the Conference of the Women's Agricultural Union at Standerton an extensive exhibition was arranged.

Fourteen public libraries and thirteen depots are served by the Regional Library. One of the depots certainly makes good use of the service. This depot is Wit Nigel where the 22 readers each read an average of 6,4 books a month. One month it even amounted to 9,4. 18% of these books were non-fiction.

However, it will not be easy to compete with Sedaven when it comes to reading non-fiction. During the year, 61% of the books that were read by the 131 members of the library-depot, were non-fiction. Sedaven is a private school and 120 of the members are children.

At Devon, 17% of the books read by the members of this village were non-fiction. Evander comes close to this with 14%. The average for all the libraries was:

Afrikaans: 60,7%

English: 30,5%

Non-fiction: 8,8%

and for the depots:

Afrikaans: 50%

English: 40%

Non-fiction: 10%

Kunsafdrukke en fonoplate kry ook goeie aftrek in die streek. Die sirkulasie vir kunsafdrukke was vanjaar 190, teenoor 118 van 1970. Die fonoplate se sirkulasie was konstant — 665 teenoor 666 van 1970.

Ten spyte daarvan dat twee depots gedurende die jaar gesluit moes word, het die ledetal met byna 2 000 gestyg. In die Standertonse Streek is daar nou 19 054 lesers wat van die Biblioteekdiens gebruik maak.

Good use is made of the art prints and phonodiscs in this Region. The circulation for art prints this year was 190, while during 1970 only 118 were circulated. The circulation for phonodiscs was unaltered — 665 issued this year and 666 during 1970.

Although two depots were closed during the year, the membership increased by nearly 2 000. The Standerton Region has 19 054 members — and they all enjoy the service being given by the Library Service.

STREEK/REGION: STANDERTON 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S233

Naam van Biblioteek/Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/European population	Ledetal/Membership			Aantal boeke van Streekbiblioteek/Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						TOTAAL/TOTAL
							Volwassenes/Adults			Kinders/Children			
		Volwassenes/Adults	Kinders/Children	Totaal/Total	Uitgereik/Issued	Saldo/Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	
Balfour	1 093	328	255	583	950	6 809	9 662	2 426	411	2 940	316	99	15 861
Delmas	1 771	828	555	1 383	1 694	10 159	9 266	7 170	2 532	7 686	1 691	938	39 283
Devon	238	229	117	346	1 673	2 152	3 513	850	903	221	61	98	5 646
Eendracht	348	49	45	94	873	1 134	687	15	11	520	13	—	1 246
Evander	5 891	2 042	2 024	4 066	4 531	18 426	33 267	25 742	11 969	14 855	7 196	2 023	95 052
Greylingstad	313	167	124	291	1 963	4 589	6 488	2 132	592	1 584	138	108	11 042
Heidelberg	3 958	823	547	1 370	2 356	13 415	22 187	13 303	3 122	7 454	1 041	715	47 822
Kinross	562	294	256	550	901	3 282	4 388	2 198	144	3 479	267	40	10 516
Leslie	568	112	97	209	913	3 274	4 772	1 449	141	3 385	879	71	10 697
Nigel	6 408	2 707	1 230	3 937	1 382	9 116	26 868	29 974	5 132	9 865	4 818	1 394	78 051
Perdekop	205	115	84	199	1 117	2 403	3 848	822	252	982	38	50	5 992
Rensburg	1 855	381	324	705	1 162	6 185	9 010	1 966	266	6 760	810	644	19 456
Standerton	5 387	2 242	1 316	3 558	1 723	10 854	27 036	13 603	2 471	7 007	1 385	600	52 102
Trichardt	475	85	88	173	815	1 881	2 570	586	174	1 106	186	79	4 701
Totaal van 14 O.B./Total of 14 P.L.		10 402	7 062	17 464	22 053	93 679	173 569	102 736	28 120	67 844	18 839	6 859	397 467
Totaal van 13 Depots/Total of 13 Depots		939	651	1 590	7 174	16 219	15 768	14 124	3 003	6 488	3 728	1 388	44 499
Totaal/Total		11 341	7 713	19 054	29 127	109 898	189 337	116 360	31 123	74 332	22 567	8 247	441 966

STREEK/REGION: STANDERTON 1971
VERSLAG OOR AANVULLINGSDIENSTE/REPORT ON ADDITIONAL SERVICES

S24

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Phonodiscs Fonoplate/				Films	Ander aktiwiteite/ Other activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Sirkulasie/ Circulation	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies/ Story-hours
Delmas	16	—	89	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Evander	19	—	101	227	—	—	665	42	24	2	—	4	79
TOTAAL/TOTAL	35	—	190	227	—	—	665	42	24	2	—	4	79

DIE TZANEENSE STREEKBIBLIOTEEK

Die jaar het op 'n ongelukkige noot begin. Die drywer/klerk het in Januarie ernstig siek geword en kon eers sy dienste in Maart hervat. Daarna het die boekwa defek geraak en reisplanne moes maar uitgevoer word met 'n stasiewa volgelaai met kartonne boeke. Normale besoeke aan sentra kon dus eers in Meimaand 'n aanvang neem.

Daar kon darem nog 52 besoeke aan openbare biblioteke en 123 aan depots gebring word.

Uit die Streekbiblioteek se voorraad van 119 190 is daar 54 959 op bruikleen by openbare biblioteke en 17 845 by depots. Die sirkulasie by openbare biblioteke was 208 760 en by depots 54 566.

Van 1 089 spesiale aanvrae wat die streek ontvang het, is 931 voorsien en 158 word dus oorgedra na die volgende jaar.

Reklame is hoofsaaklik gedoen deur middel van filmvertonings en boekuitstallings wat met een of ander gebeurtenis saamgeval het.

So het Louis Trichardt in medewerking met die Streekbiblioteek 'n baie geslaagde uitstalling gehad ten tye van die jaarlikse konferensie van die Vroue Landbou-unie. Dit het gehandel oor allerlei sake van belang vir die hedendaagse huisvrou.

By depots is uitstallings hoofsaaklik gekombineer met filmvertonings wat oor dieselfde onderwerpe, soos Natuurlewe, Antieke-geskiedenis, Aardrykskunde, Musiek, Letterkunde, ens., handel. Hierdie metode was nogal besonder geslaagd en die belangstelling by selfs 'n klein depot soos Waterpoort was verrassend.

Drie depots moes gedurende die jaar gesluit word as gevolg van swak administrasie of gebrek aan belangstelling. Een nuwe depot by Blyderivierpoortdam kon darem weer gestig word.

Die huisvesting by openbare biblioteke is nog onveranderd.

Die oprigting van Tzaneen se munisipale kantore is in volle swang. Dit sluit ook 'n nuwe openbare biblioteekgebou in, wat ongelukkig nie aan die standaardvereistes sal voldoen nie.

Die planne vir 'n standaardbibiloteek te Duiwelskloof is deur die Direkteur goedgekeur en die bouery sal hopelik vroeg in die nuwe jaar 'n aanvang neem.

Kampersrus depot kon ook uiteindelik na 'n jarelange geworstel 'n nuwe lokaal betrek.

Goedkeuring is verleen vir die opknapping van die lokaal op Bandolierkop.

Die Streekkantoor is nog steeds in die Sanlamgebou, Tzaneen, gehuisves. Planne vir 'n eie gebou is egter al goedgekeur en hopelik sal dit gedurende 1972 opgerig word.

Daar word tans ses openbare biblioteke en 34 depots bedien.

TZANEEN REGIONAL LIBRARY

The year started off badly, but ended satisfactorily. The driver/clerk took seriously ill during January, and only recommenced duty in March. The book-van broke down and routine visits to libraries and depots had to be undertaken by means of the station-wagon, with the books packed in cardboard containers. Normal routine visits only commenced in May. A total of 52 visits to libraries, and 123 visits to depots was carried out during the year.

Out of the Regional Library's total stock of 119 190 books, 54 959 books are on loan to public libraries, and 17 845 at depots. Circulation at public libraries was 208 760 and 54 566 at depots. Out of 1 089 special requests, 931 were supplied, and 158 carried forward to the following year.

Advertising was mainly done by film shows and book displays, which coincided with various public gatherings. There was a successful book display during the annual meeting of the Women's Agricultural Union held at Louis Trichardt. This display was mainly of interest to the present-day housewife.

At depots, film-shows were combined with book displays, which dealt with the same subjects: Wildlife, History, Geography, Music and Lietrature. This method seems to be successful. The amount of interest awakened by this method at a well-attended gathering of people at Waterpoort, was pleasantly surprising.

Three depots had to be closed during the year on account of poor administration. One new depot was established at Blydepoort Dam. The accommodation at public libraries remains unaltered.

The erection of the municipal buildings at Tzaneen is progressing. These buildings will include a new library which, regrettably, will not comply with standard specifications.

Plans and specifications for a standard library at Duiwelskloof have been approved by the Director, and building operations will probably commence early in the new year.

After a long struggle, Kampersrus depot will eventually be accommdoated in a new building. Approval has also been obtained for the renovation of the library-hall at Bandolierkop.

The Regional Library at Tzaneen is still accommodated in the SANLAM building. Plans for a new library building have been approved and it is to be hoped that building operations will commence during the new year.

STREEK/REGION: TZANEEN 1971
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG/MEMBERSHIP AND CIRCULATION REPORT

S25

Naam van Biblioteek/ Depot Name of Library/Depot	Blanke bevolking/ European population	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streekbiblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/Circulation of Books						TOTAAL/ TOTAL
							Volwassenes/ Adults			Kinders/ Children			
		Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	Afr.	Eng.	Vakl./N.F.	
Duiwelskloof	745	313	235	548	1 633	6 999	6 437	3 602	935	3 142	645	532	15 293
Louis Trichardt	2 781	965	622	1 587	3 657	13 157	23 493	14 945	5 294	6 220	1 305	605	51 862
Messina	2 561	516	317	833	3 773	11 307	12 617	5 862	1 228	3 927	720	472	24 826
Phalaborwa	5 390	1 035	795	1 830	2 451	12 166	20 354	16 098	5 631	9 350	5 729	1 546	58 708
Soekmekaar	220	70	30	100	830	827	2 067	698	30	507	25	29	3 356
Tzaneen	3 019	1 378	459	1 837	2 207	10 503	15 989	22 578	5 385	6 354	3 687	722	54 715
Totaal van 6 O.B./ Total of 6 P.L.		4 277	2 458	6 735	14 551	54 959	80 957	63 783	18 503	29 500	12 111	3 900	208 760
Totaal van 34 Depots/Total of 34 Depots		1 217	674	1 891	19 074	17 845	20 621	13 581	2 443	12 508	4 446	967	54 566
Totaal/Total		5 494	3 132	8 626	23 625	72 804	101 578	77 364	20 946	42 008	16 557	4 873	263 326

Verslag oor Aanvullingsdienste:

Omdat geen van die openbare biblioteke van hierdie Streek oor 'n biblioteekgebou beskik wat aan die standaardvereistes voldoen nie, is die aanvullingsdienste in hierdie Streek nie gebruik nie.

Report on Additional Services:

Because there was no public library in this Region which possessed a building which conformed with the standards, the additional services were not used in this Region.

LEDETAL VAN STREEKBIBLIOTEKE VIR DIE JAAR 1971
MEMBERSHIP OF REGIONAL LIBRARIES FOR THE YEAR 1971

S26

Streek/ Region	Openbare Bibiloteke/ Public Libraries	Depots	Ledetal 1971/Membership 1971			Ledetal 1970/Membership 1970		
			Volwassenes/Adults	Kinders/ Children	TOTAAL/ TOTAL	Volwassenes/Adults	Kinders/ Children	TOTAAL/ TOTAL
Ermelo	11	19	5 047	3 731	8 778	6 040	4 824	10 864
Germiston	8	18	38 721	23 859	62 580	32 266	19 037	51 303
Klerksdorp	12	21	13 837	6 491	20 328	14 098	6 013	20 111
Krugersdorp	7	24	34 738	22 834	57 572	35 814	24 135	59 949
Lichtenburg	10	28	6 153	4 072	10 225	5 880	3 912	9 792
Lydenburg	6	31	3 879	3 225	7 104	3 652	3 076	6 728
Middelburg	5	37	6 958	4 262	11 220	6 448	3 966	10 414
Nelspruit	8	30	5 498	3 335	8 833	7 249	4 335	11 584
Nylstroom	4	32	3 176	2 291	5 467	3 530	2 497	6 027
Pietersburg	5	34	7 160	3 620	10 780	6 026	3 318	9 344
Pretoria	6	39	38 736	22 307	61 043	35 440	19 675	55 115
Rustenburg	4	41	7 827	6 371	14 198	6 915	6 244	13 159
Standerton	14	13	11 341	7 713	19 054	10 111	6 920	17 031
Tzaneen	6	34	5 494	3 132	8 626	4 691	2 598	7 289
Totaal/Total	106	401	188 565	117 243	305 808	178 160	110 550	288 710

SIRKULASIE VAN BOEKE IN STREKE GEDURENDE 1971
CIRCULATION OF BOOKS IN REGIONS DURING 1971

S27

Streek/ Region	TOTAAL/TOTAL		Afrikaans	Engels/ English	Vakliteratuur/ Non-Fiction
	1970	1971			
Ermelo	302 821	320 959	214 444	79 554	26 961
Germiston	1 280 578	1 430 073	607 843	650 842	171 388
Klerksdorp	553 867	580 088	336 093	183 675	60 270
Krugersdorp	1 519 441	1 699 595	750 052	700 892	248 651
Lichtenburg	287 229	291 740	214 579	54 813	22 348
Lydenburg	176 043	176 765	119 722	42 319	14 724
Middelburg	413 292	409 752	224 080	150 501	35 171
Nelspruit	322 805	320 310	152 557	123 256	44 997
Nylstroom	193 282	201 341	137 485	50 331	13 525
Pietersburg	327 520	325 512	198 663	97 008	30 841
Pretoria	1 240 498	1 474 321	422 224	806 618	245 479
Rustenburg	379 690	358 193	223 530	105 142	29 521
Standerton	424 306	441 966	263 669	138 927	39 370
Tzaneen	260 682	263 326	143 586	93 921	25 819
TOTAAL/TOTAL	7 687 054	8 295 391	4 008 527	3 277 799	1 009 065

VERSLAG OOR AANVULLINGSDIENSTE: SAMEVATTING 1971
REPORT ON ADDITIONAL SERVICES: SUMMARY 1971

Biblioteek/ Library	Kunsafdrukke/ Art Prints			Fonoplate/ Phonodiscs				Films	Ander aktiwiteite/ Other activities				
						Sirkulasie/ Circulation							
	Uitgereik aan O.B./ Issued to P.L.	Saldo by O.B./ Balance at P.L.	Sirkulasie aan lede/ Circulation to members	Uitgereik aan O.B./ Issued to P.L.	Saldo by O.B./ Balance at P.L.	Binne O.B./ At P.L.	Tuisgebruik/ Use at home	Aantal vertonings/ Number of shows	Uitstallings/ Exhibitions	Lesings/ Lectures	Spellesings/ Play-readings	Boekbesprekings/ Book discussions	Storie-uurtjies Story-hours
Ermelo	119	213	132	181	225	33	371	—	22	—	—	—	48
Germiston	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Klerksdorp	11	108	41	111	307	—	166	2	14	—	—	—	—
Krugersdorp	57	106	95	170	345	100	504	22	26	—	—	—	1
Lichtenburg	44	234	202	103	335	—	240	1	25	1	—	—	9
Lydenburg	28	154	217	125	308	10	403	—	48	—	—	—	16
Middelburg	21	—	150	104	—	—	813	7	44	—	—	—	3
Nelspruit	107	276	461	338	600	2	2 178	17	59	1	55	—	26
Nylstroom	26	80	—	76	85	61	113	10	39	7	—	10	5
Pietersburg	45	165	245	107	339	92	1 266	17	51	1	1	67	13
Pretoria	159	431	959	474	976	3	5 697	106	127	31	—	52	114
Rustenburg	60	226	230	141	236	—	151	6	52	—	—	—	6
Standerton	35	—	190	227	—	—	665	42	24	2	—	4	79
Tzaneen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAAL/TOTAL	712	1 993	2 922	2 157	3 756	301	12 567	230	531	43	56	133	320

AFDELING/SECTION C

BLANKE DIENS/EUROPEAN SECTION
STATISTIEK/STATISTICS 1971

OPSOMMING/SUMMARY

	1971	1970
A. Boekevoorraad/Bookstock	2 918 741	2 741 014
B. Ledetal/Membership	305 808	288 710
C. Sirkulasie/Circulation:		
1. Boeke/Books	8 295 391	7 687 054
2. Kunsafdrukke/Art Prints	2 922	2 533
3. Fonoplate/Phonodiscs	12 567	11 484
D. Aanvullende Dienste/Additional Services:		
1. Filmvertonings/Film Shows	230	121
2. Boekuitstallings/Book exhibitions	531	455
3. Lesings/Lectures	43	37
4. Spellesings/Play Readings	56	30
5. Boekbesprekings/Book discussions	133	99
6. Storie-uurtjies/Story-hours	320	282
E. Openbare Biblioteke/Public Libraries	106	100
F. Biblioteekdepots/Library Depots	401	434

BOEKEVOORRAAD, TRANSVAALSE PROVINSIALE BIBLIOTEEK
BOOKSTOCK, TRANSVAAL PROVINCIAL LIBRARY

Boeke in voorraad/Books in stock 31/12/1970	2 741 014
Aankope gedurende 1971/Purchases during 1971	246 700
Geskenke ontvang gedurende 1971/Donations received during 1971	1 098
	2 988 812
Min afskrywings/Less books written off	70 071
	2 918 741

KOSTE VAN BOEKE AANGEKOOP EN HERSTEL, 1971
COST OF BOOKS PURCHASED AND REBOUND, 1971

Boekaankope/Book purchases	R606 543
Herstel/Binding	10 300
	R616 843

AFDELING D

TRANSVAALSE PROVINSIALE BIBLIOTEEK-DIENS

BIBLIOTEEKDIENS AAN BANTOES

1. ALGEMEEN

Die organisasie van die diens bly dieselfde as in die verlede. Vyf Streekbiblioteke, naamlik Noord-Sotho, Suid-Sotho, Venda, Tsonga en Tswana werk onder die toesig van die Streekbibliotekarisse van die Blankediens.

Soos in Afdeling A genoem, is die diens aan Bantoes gedurende die jaar nie uitgebrei nie aangesien die goedkeuring van die aanbevelings van die Interdepartementele Komitee insake biblioteekdienste vir nie-blankes nog by die Sentrale Regering onder oorweging was.

Die diens beskik oor die dienste van een Bantoe biblioteekassistent en een bode.

Die ledetal het verminder van 43 487 (1970) tot 40 392 (1971) maar die sirkulasie van boeke het vermeerder van 317 778 tot 321 320.

2. DIE STREKE

(a) Noord-Sothostreek

Hierdie streek word saam met die Venda- en Tsongastreek versorg deur die Bantoe Biblioteekassistent onder toesig van die Streekbibilotekaris van Pietersburg.

Geen verdere uitbreiding het oor die jaar plaasgevind nie en 5 openbare biblioteke en 13 depots word bedien.

Gedurende die jaar is 'n volledige voorraadopname by alle sentrums gedoen en tans is die opname in die proses van afhandeling.

Van die 14 spesiale aanvrae wat ontvang is, kon 10 voorsien word.

Omdat die Bantoe Biblioteekassistent verantwoordelik is vir die streke, kon nie nodige aandag nie altyd aan administratiewe sake gegee word nie. Sodoende is nie gereeld maandverslagvorms ontvang nie en toon die statistieke 'n daling in ledetal en sirkulasie. Alle sentrums is drie maal gedurende die jaar besoek. Daar is 1 864 boeke aan sentra uitgereik terwyl 989 boeke teruggeneem is.

SECTION D

TRANSVAAL PROVINCIAL LIBRARY SERVICE

BANTU LIBRARY SERVICE

1. GENERAL

The organization of the service remains the same as in the past. Five regional libraries, viz. Northern Sotho, Southern Sotho, Venda, Tsonga, and Tswana work under the supervision of the regional librarians of the European Service.

As mentioned in Section A, no expansion of the service to the Bantu took place during the year, pending the approval of the recommendations of the Inter-Departmental Committee on library services to non-whites, by the Central Government.

The service possesses the services of one Bantu library assistant and one messenger.

Membership decreased from 43 487 (1970) to 40 392 (1971) but the circulation of books increased from 317 778 to 321 320.

2. THE REGIONS

(a) Northern Sotho Region

This region, together with the Venda and Tsonga Regions, is administered by a Bantu library assistant under the supervision of the White regional librarian at Pietersburg.

No development has taken place in this region during the year. 5 Public libraries and 13 library depots are still being served.

Of the 14 special requests received, 10 were supplied.

Because of the volume of the work entailed in administering three regions, the Bantu library administering three regions, the Bantu library assistant could not carry out all the administrative work. Consequently monthly reports were not sent in regularly and thus statistics shows a decrease in membership and book circulation.

Each centre was visited 3 times. 1 864 Books were issued to centres, which returned 989 books.

(b) **Suid-Sothostreek**

Die administratiewe werk en besoeke aan sentra in hierdie streek is hierdie jaar behartig deur die Blanke personeel van die Pretoriastreek, omdat die vakante pos van Kleurling-biblioteekassistent nie gepas gevul kon word nie.

Van die 6 openbare biblioteke en 3 depots wat bedien is, was 1 depot tydelik gesluit, naamlik Hammanskraal, terwyl die biblioteek te Ga Rankuwa weer geopen kon word.

Daar kon 16 besoeke aan die biblioteeksentra gebring word en daar is 2 362 boeke tot hulle boekevoorraad toegevoeg. Die boekevoorraad van die streek was 50 311 teen die einde van die jaar. Dit is verblydend om te kan meld dat die sirkulasie van boeke gedurende die jaar met 7 126 boeke vermeerder het, terwyl daar 'n toename van 2 381 lede was. Dit toon dat die diens in hierdie streek vooruitgaan.

(c) **Tsongastreek**

Hierdie streek word behartig deur 'n Bantoebiblioteekassistent onder die toesig van die Blanke Streekbibliotekaris op Pietersburg.

As gevolg van 'n skenking deur mnr. F. M. Maboko is die F. M. Maboko-biblioteekgebou op Giyani opgerig en gedurende Julie 1971 feestelik in gebruik geneem.

Drie openbare biblioteke is gedurende die jaar gesluit, naamlik Modjadji, Muhlaba en Ndhlofu, sodat tans 5 openbare biblioteke en 11 biblioteekdepots bedien word.

Voorraadopnames is gedurende die jaar by alle dienspunte, behalwe Maripi, gedoen en is in die proses van afhandeling.

Nieteenstaande daar 'n geringe daling in die ledetal was, was daar 'n verbetering in die boeksirkulasie vanaf 73 374 vir 1970 tot 75 325 vir 1971.

(d) **Tswanastreek**

Soos in die verlede word die diens deur die Blanke personeel van die Lichtenburgstreek behartig. Die 17 biblioteeksentra in die streek, naamlik 15 openbare biblioteke en 2 biblioteekdepots het 47 besoeke met die boekwa ontvan gen 1 503 boeke is tot hulle boekevoorraad toegevoeg.

In Februarie is die Boikutsu-biblioteek in Lichtenburg se Bantoe woonbuurt gestig. Hierdie biblioteek het reeds 'n ledetal van 473 en gedurende die jaar is 4 444 boeke gelees. Omdat geen verantwoordelike persoon gevind kan word nie, is die biblioteek van Dinokana gesluit.

(b) **Southern Sotho Region**

The administration and visiting of centres in the region were undertaken by the White personnel of the Pretoria Region, because the vacant post of coloured library assistant could not be suitably filled.

Of the 6 public libraries and 3 depots in this region, one depot at Hammanskraal was temporarily closed. The library at Ga Rankuwa was re-opened.

The centres were visited 16 times and during the visits 2 362 books were issued to centres. The bookstock of the region was 50 311 books at the end of the year.

It is gratifying to be able to report that there was an increase in book circulation and membership of 7 126 and 2 381 rspectively. This shows that the service is progressing in this Region.

(c) **Tsonga Region**

This region was administered by a Bantu library assistant under the supervision of the White regional librarian at Pietersburg.

During July, 1971 the F. M. Maboko library was opened at Giyani. Funds for the erection of a library building were donated by Mr. F. M. Maboko.

Three public libraries were closed, namely Modjadji, Mushlaba and Ndhlofu. This brought the total number of centres in the region to 16. Five are public libraries and 11 are library depots.

Stocktaking was done at all centres excepting Maripi; steps are being taken to finalise them.

Although there was a small decrease in the total membership the book circulation increased from 73 374 in 1970 to 75 325 in 1971.

(d) **Tswana Region**

As in the past this service was administered by the White personnel of the Lichtenburg regional library. The 17 library centres (15 public libraries and 2 library depots), in this region received 47 book-van visits. 1 503 Books were issued to centres.

In February the Boikutsu library was opened in the Lichtenburg town area. Membership of this library is 473. 4 444 Books were read during the year. Because no person could be found to take responsibility of the library at Dinokana it had to be closed.

Voorraadopnames is gedurende Oktober by 11 biblioteeksentra gedoen.

Van die 30 937 boeke in die voorraad van die Streek, is 22 984 boeke uitgereik aan die 17 biblioteeksentra. Boeksirkulasie toon 'n vermeerdering van 13 804 boeke teenoor dié van 1970, terwyl die ledetal geweldig gedaal het, naamlik met 5 686. Hierdie daling is toe te skrywe aan 'n herregistrasie van lede by alle sentra teen die einde van die jaar. Sedertdien was daar egter 'n gestadigde toename in ledetal.

(e) **Vendastreek**

Omdat geen verdere uitbreiding gedurende die jaar kon plaasvind nie, word 1 openbare biblioteek en 13 depots bedien.

Van die 33 spesiale aanvrae wat ontvang is, kon 15 uit eie voorraad voorsien word.

Gedurende die jaar is voorraadopnames by alle sentrums geneem en dit is nou in die proses van afhandeling.

Alle sentrums is driekeer gedurende die jaar besoek en 1 533 boeke is uitgereik.

Nieteenstaande die feit dat daar 'n geringe toename was in die ledetal, was daar 'n aansienlike daling in die sirkulasie van boeke. Dit kan daaraan toegeskryf word dat sommige depots lank gesluit was voordat 'n geskikte bibliotekaris aangestel kon word.

Stocktaking was carried out at 11 library centres.

The region has a total bookstock of 30 937 books of which 22 984 books have been issued to 17 library centres. There was an increase of 13 804 in the book circulation compared with the figure for 1970. Membership decreased by 5 686. This can be attributed to the fact that reregistration of members was undertaken at all library centres in the region. Since reregistration the membership has increased.

(e) **Venda Region**

There was no extension of the service in this region during the year. One public library and 13 depots are served.

Of the 33 special requests received 15 were supplied out of the bookstock of the region.

During the year stocktakings were carried out at all library centres and steps are being taken to finalise them.

All the centres were visited 3 times during the year and 1 533 books were issued to them. Although the total membership shows a small increase there was a notable decrease in the circulation of books.

Some of the library centres did not function during the whole year because suitable librarians could not be found.

NOORD-SOTHOSTREEK/NORTHERN SOTHO REGION
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG VIR DIE JAAR 1971
REPORT OF MEMBERSHIP AND CIRCULATION FOR THE YEAR 1971

S31

Naam van Biblioteek/ Name of Library	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streekbiblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/ Circulation of books								TOTAAL/ TOTAL
						Volwassenes/ Adults				Kinders/ Children				
	Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./ NF.	Bantoe/ Bantu	Afr.	Eng.	Vakl./ NF.	Bantoe/ Bantu	
Ditau	38	—	38	70	242	18	22	29	44	2	—	—	—	115
Knobel	49	1	50	137	442	22	29	7	—	—	—	—	—	58
Leolo	180	294	474	27	1 005	24	16	36	110	29	46	49	60	370
Matlala	72	—	72	103	447	14	176	85	39	—	—	—	—	314
Moletjie	21	400	421	318	1 047	5	1	19	67	106	135	158	1 136	1 627
Totaal van 5 O.B./ Total of 5 P.L.	360	695	1 055	691	3 183	83	244	176	260	137	181	207	1 196	2 484
Totaal van 13 Depots/Total of 13 Depots	642	4 047	4 689	1 173	10 352	450	561	814	593	5 422	5 489	2 540	3 454	19 323
Totaal/Total	1 002	4 742	5 744	1 864	13 535	533	805	990	853	5 559	5 670	2 747	4 650	21 807

SUID-SOTHOSTREEK/SOUTHERN SOTHO REGION
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG VIR DIE JAAR 1971/
REPORT OF MEMBERSHIP AND CIRCULATION FOR THE YEAR 1971

S32

Naam van Biblioteek/ Name of Library	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streek-biblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/ Circulation of books								TOTAAL/ TOTAL
						Volwassenes/ Adults				Kinders/ Children				
	Volwassenes Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./ NF.	Bantoe/ Bantu	Afr.	Eng.	Vakl./ NF.	Bantoe/ Bantu	
Boipatong	164	500	664	309	2 931	625	802	901	1 350	2 147	2 455	2 699	3 153	14 132
Dobsonville	557	4 572	5 129	283	5 700	546	1 057	976	1 053	690	1 065	441	895	6 723
Bophelong	13	21	34	240	2 570	321	487	417	604	624	708	648	1 055	4 864
Meadowlands	424	607	1 031	360	9 489	172	202	141	237	170	232	212	385	1 751
Modderfontein	565	—	565	119	2 543	1 152	1 446	3 535	4 877	—	—	—	—	11 010
Sharpeville	2 095	8 180	10 275	933	7 599	3 321	5 722	5 486	6 745	14 433	19 742	12 865	14 428	82 742
Totaal vir 6 O.B./Total for 6 P.L.	3 818	13 880	17 698	2 244	30 832	6 137	9 716	11 456	14 866	18 064	24 202	16 865	19 916	121 222
Totaal vir 3 Depots/Total for 3 Depots	535	679	1 214	118	4 854	1 327	1 747	908	2 118	1 416	336	—	328	8 180
Totaal/Total	4 353	14 559	18 912	2 362	35 686	7 464	11 463	12 364	16 984	19 480	24 538	16 865	20 244	129 402

TSONGASTREEK/TSONGA REGION
LEDE EN SIRKULASIEVERSLAG VIR DIE JAAR 1971/
REPORT OF MEMBERSHIP AND CIRCULATION FOR THE YEAR 1971

S33

Naam van Biblioteek/ Name of Library	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streek-biblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/ Circulation of books								TOTAAL/ TOTAL
						Kinders/ Children				Volwassenes/ Adults				
	Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./	Bantoe/ Bantu	Afr.	Eng.	Vakl./	Bantoe/ Bantu	
F.M. Makobo	232	261	493	4 580	4 508	6 599	6 697	3 351	699	6 977	8 955	6 561	2 805	42 644
Masana	480	294	774	48	1 807	239	258	205	247	194	208	200	242	1 793
Maviljan	—	—	—	—	115	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nhlanganani	99	238	337	29	633	217	416	3	10	778	967	60	103	2 554
Sabie	140	206	346	—	941	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal van 5 O.B./Total of 5 P.L.	951	999	1 950	4 657	8 004	7 055	7 371	3 559	956	7 949	10 130	6 821	3 150	46 991
Totaal van 11 Depots/Total of 11 Depots	1 081	3 948	5 029	1 122	9 045	2 497	3 242	2 235	2 487	4 384	6 264	3 313	3 912	28 334
Totaal/Total	2 032	4 947	6 979	5 779	17 049	9 552	10 613	5 794	3 443	12 333	16 394	10 134	7 062	75 325

TSWANASTREEK/TSWANA REGION
LEDE EN SIRKULASIEVERSLAG VIR DIE JAAR 1971/
REPORT OF MEMBERSHIP AND CIRCULATION FOR THE YEAR 1971

S34

Naam van Biblioteek/ Name of Library	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streekbiblioteek/ Books from Regional Library		Sirkulasie van boeke/ Circulation of books								TOTAAL/ TOTAL
						Volwassenes/ Adults				Kinders/ Children				
	Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./ NF.	Bantoe/ Bantu	Afr.	Eng.	Vakl./ NF.	Bantoe/ Bantu	
Carletonville	54	460	514	174	2 803	215	539	529	569	971	2 027	883	1 287	7 020
Gopane	18	241	259	36	367	177	197	18	117	—	6	—	—	515
Hartbeesfontein	112	135	247	21	327	12	13	14	39	19	2	4	43	515
Ikageng	483	941	1 424	450	6 235	2 139	2 483	2 566	1 797	2 822	3 133	2 609	1 865	19 414
Ipopeng	2	28	30	—	371	8	3	2	11	14	24	44	36	142
Jouberton	80	399	479	298	5 297	272	633	493	610	2 318	4 734	2 502	4 654	16 216
Lichtenburg (Boikatsu)	145	328	473	1 620	1 625	29	153	253	211	249	950	1 476	1 123	4 444
Mabeskraal	—	2	2	43	528	5	7	10	52	—	2	—	4	80
Motswedi	3	39	42	2	347	7	44	12	47	195	239	42	370	956
Saulspoort	2	16	18	—	586	61	41	6	56	13	24	—	14	215
Stilfontein	41	165	206	116	2 484	13	80	31	513	207	481	41	40	1 406
Supingstad	12	75	87	18	388	9	26	6	5	72	85	10	193	406
Ventersdorp	115	442	557	16	829	1 149	1 183	1 397	798	2 540	2 396	2 897	1 584	13 944
Tweelaagte	15	86	101	30	471	22	19	10	49	19	18	19	88	244
Witkleigat	44	318	362	3	316	841	879	—	1 036	942	1 002	—	1 417	6 117
Totaal van 15 O.B./Total of 15 P.L.	1 126	3 675	4 801	1 207	22 984	4 959	6 300	5 347	5 910	10 381	15 123	10 527	12 718	71 265
Totaal van 2 Depots/Total of 2 Depots .	23	120	143	296	729	124	441	179	130	1 367	1 074	259	431	4 005
Totaal/Total	1 149	3 795	4 944	1 503	23 713	5 083	6 741	5 526	6 040	11 748	16 197	10 786	13 149	75 270

VENDASTREEK / VENDA REGION
LEDE- EN SIRKULASIEVERSLAG VIR DIE JAAR 1971
REPORT OF MEMBERSHIP AND CIRCULATION FOR THE YEAR 1971

S35

Naam van Bibiloteek/ Name of Library	Ledetal/ Membership			Aantal boeke van Streekb./ Books from R.L.		Sirkulasie van boeke/ Circulation of books								
						Volwassenes/ Adults				Kinders/ Children				
	Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	Totaal/ Total	Uitgereik/ Issued	Saldo/ Balance	Afr.	Eng.	Vakl./ NF.	Bantoe/ Bantu	Afr.	Eng.	Vakl./ NF.	Bantoe/ Bantu	TOTAAL/ TOTAL
Toho-Va-Ndou I	16	440	456	54	779	5	15	1	—	309	466	181	114	1 091
Totaal van 1 O.B./ Total of 1 P.L.	16	440	456	54	779	5	15	1	—	309	466	181	114	1 091
Totaal van 13 Depots/ Total of 13 Depots	980	2 377	3 357	1 479	11 250	1 697	1 914	1 572	1 828	3 181	3 567	2 580	2 086	18 425
Totaal/Total	996	2 817	3 813	1 533	12 029	1 702	1 929	1 573	1 828	3 490	4 033	2 761	2 200	19 516

AFDELING/SECTION E

BANTOEDIENS / BANTU SERVICE

STATISTIEK / STATISTICS, 1971

	1971	1970
A. Boekevoorraad/Bookstock	146 877	139 487
B. Ledetal/Membership	40 392	43 487
C. Boeksirkulasie/Book circulation	321 320	317 778
D. Openbare biblioteke/Public libraries	32	34
E. Biblioteekdepots/Library depots	42	42

BOEKEVOORRAAD, TRANSVAALSE PROVINSIALE BIBLIOTEEK

BOOKSTOCK, TRANSVAAL PROVINCIAL LIBRARY

Boeke in voorraad/Books in stock 31/12/1970	139 487
Aankope gedurende 1971/Purchases during 1971	7 390
	146 877

KOSTE VAN BOEKE AANGEKOOP, 1971

COST OF BOOKS PURCHASED, 1971

Boekaankope/Book purchases	R6 067

BANTOEBIBLIOTEEKDIENS/BANTU LIBRARY SERVICE
SIRKULASIE VAN BOEKE IN STREKE GEDURENDE 1971
CIRCULATION OF BOOKS IN REGIONS DURING 1971

S37

STREEK/ REGION	1970	1971								
		Volwassenes/Adults				Kinders/Children				TOTAAL/ TOTAL
		Afr.	Eng.	Vakl. NF.	Bantoe/ Bantu	Afr.	Eng.	Vakl. NF.	Bantoe/ Bantu	
Noord-Sotho/Northern Sotho	32 480	533	805	990	853	5 559	5 670	2 747	4 650	21 807
Suid-Sotho/Southern Sotho	122 276	7 464	11 463	12 364	16 984	19 480	24 538	16 865	20 244	29 402
Tsonga	73 374	9 552	10 613	5 794	3 443	12 333	16 394	10 134	7 062	75 325
Tswana	61 426	5 083	5 741	5 526	6 040	11 748	16 197	10 786	13 149	75 270
Venda	28 222	1 702	1 929	1 573	1 828	3 490	4 033	2 761	2 200	19 516
TOTAAL/TOTAL	317 778	24 334	31 551	26 247	29 148	52 610	66 832	43 293	47 305	321 320

BANTOEBIBLIOTEEKDIENS/BANTU LIBRARY SERVICE
LEDETAL VAN STREEKBIBLIOTEKE VIR DIE JAAR 1971
MEMBERSHIP OF REGIONAL LIBRARIES FOR THE YEAR 1971

STREEK/ REGION	Openbare Biblioteke/ Public Libraries	Depots	LEDETAL/MEMBERSHIP					
			1970			1971		
			Volwassenes/ Adults	Kinders Children	Totaal/ Total	Volwassenes/ Adults	Kinders Children	Totaal/ Total
Noord-Sotho/ Northern Sotho	5	13	1 817	4 107	5 924	1 002	4 742	5 744
Suid-Sotho/ Southern Sotho	6	3	3 957	12 574	16 531	4 353	14 559	18 912
Tsonga	5	11	2 138	4 927	7 065	2 032	4 947	6 979
Tswana	15	2	2 892	7 728	10 620	1 149	3 795	4 944
Venda	1	13	501	2 846	3 347	996	2 817	3 813
TOTAAL/TOTAL	32	42	11 305	32 182	43 487	9 532	30 860	40 392

AFDELING F

TRANSVAALSE PROVINSIALE BIBLIOTEEKDIENS

BIBLIOTEEKDIENS AAN KLEURLINGE EN ASIATE

Die vakante pos van Kleurling-biblioteekassistent kon nie gevul word nie en hierdie afdeling se werksaamhede is behartig deur die Blanke personeel van die Pretoriastreek.

Die biblioteke op Alabama en Davidsonville is weer heropen en dié van Barberton was gedurende die hele jaar gesluit. Daar is dus 4 openbare biblioteke en 5 biblioteekdepots bedien. Gedurende 23 besoeke met die boekwa aan die sentra is 2 806 boeke uitgereik terwyl 1 267 boeke teruggeneem is.

In teenstelling met 1970 toon die statistieke 'n vermeerdering van 7 914 in boeksirkulasie en het die ledetal ook vermeerder met 634.

SECTION F

TRANSVAAL PROVINCIAL LIBRARY SERVICE

LIBRARY SERVICE TO COLOUREDS AND ASIATICS

The vacant post of Coloured library assistant could not be suitably filled. The work in this region was therefore undertaken by the White personnel of the Pretoria Region.

The libraries at Alabama and Davidsonville were re-opened. The library at Barberton did not function during the whole year. Four public libraries and five library depots were served. These centres received 23 book-van visits. 2 806 Books were issued to centres and 1 267 were returned.

In contrast with 1970, statistics show an increase of 7 914 in book circulation and an increase of 634 in membership.

KLEURLING- EN ASIATEDIENS/COLOURED AND ASIATIC SERVICE 1971

S38

Naam van Sentrum/ Name of Centre	SIRKULASIE/ CIRCULATION					LEDETAL/MEMBERSHIP 1971			LEDETAL/MEMBERSHIP 1970		
	Totaal 1970 Total	Totaal 1971 Total	Afrikaans	Engels/ English	Vakliteratuur/ Non-Fiction	Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	TOTAAL/ TOTAL	Volwassenes/ Adults	Kinders/ Children	TOTAAL/ TOTAL
Alabama	—	4 451	3 370	589	492	59	312	371	Geen verslag ontvang/ No report received		
Barberton	—	Tydelik gesluit/Temporarily closed									
Davidsonville	—	4 748	2 167	2 325	256	53	160	213	Tydelik gesluit/ Temporarily closed		
Pietersburg	357	464	109	240	115	52	200	252	52	196	248
5 Depots	10 962	9 570	1 267	6 603	1 700	106	484	590	44	500	544
Totaal/Total	11 319	19 233	6 913	9 567	2 563	270	1 156	1 426	96	696	792

AFDELING/SECTION G

KLEURLING- EN ASIATEDIENS/COLOURED AND ASIATIC SERVICE

STATISTIEK/STATISTICS, 1971

OPSOMMING/SUMMARY

	1970	1971
Ledetal/Membership	792	1 426
Boeksirkulasie/Book circulation	11 319	19 233
Biblioteeksentrums/Library centres	9	9

AFDELING H

DANKBETUIGING:

Ek wens graag my hartlike dank te betuig aan:

(a) Die Provinsiale Sekretaris vir sy simpatieke oorwegings rakende sake van die Afdeling Biblioteekdiens;

(b) amptenare van die Provinsiale Administrasie vir vriendelike en gewillige hulp aan die Afdeling verleen;

(c) lede van die Raad van Advies insake die Transvaalse Provinsiale Biblioteekdiens vir hulle dienste gelewer aan die Biblioteekdiens;

(d) Stadsklerke, plaaslike owerhede, biblioteekkomitees en bibliotekarisse van biblioteeksentrums wie se hulp onontbeerlik vir die Diens is;

(e) die personeel van die Transvaalse Provinsiale Biblioteekdiens vir hulle getroue diens en ywer.

S. C. J. VAN NIEKERK,
Direkteur, Biblioteekdiens.

PRETORIA.

SECTION H

EXPRESSION OF THANKS:

I wish to express my gratitude to:

(a) The Provincial Secretary for his sympathetic attitude towards the affairs of the Library Service Branch;

(b) officers of the Provincial Administration for their friendly and willing assistance to the Branch;

(c) members of the Transvaal Provincial Library Advisory Board for their service rendered to the Library Service;

(d) Town Clerks, local authorities, library committees and librarians of library centres whose assistance is indispensable to the Service;

(e) the staff of the Transvaal Provincial Library for their loyal and diligent service.

S. C. J. VAN NIEKERK,
Director, Library Service.

PRETORIA.